F 4763 A

MINISTERIALBLATT

FÜR DAS LAND NORDRHEIN-WESTFALEN

36. Jahrgang | Ausgegeben zu Düsseldorf am 21. November 1983 | **Nummer 105**

Inhalt

I.

Veröffentlichungen, die in die Sammlung des bereinigten Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen (SMBl. NW.) aufgenommen werden.

Glied.-Nr.	Datum	Titel	Seite
20320		Berichtigung zum Gem. RdErl. d. Finanzministers u. d. Innenministers v. 22. 9. 1983 (MBl. NW. 1983 S. 2047)	
		Berechnung und Zahlbarmachung der Dienst- und Versorgungsbezüge, der Vergütungen und Löhne durch das Landesamt für Besoldung und Versorgung	2292

II.

Veröffentlichungen, die **nicht** in die Sammlung des bereinigten Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen (SMBl. NW.) aufgenommen werden.

Datum		Seite
	Landschaftsverband Rheinland	
13. 10. 1983	Bek. – Jahresabschluß 1981 der Rheinischen Landeskliniken	2282
17. 10. 1983	Bek. – Jahresabschluß 1981 der Krankenhauszentralwäschereien des Landschaftsverbandes Rheinland	2288
	Landesversicherungsanstalt Westfalen	
1. 10. 1983	Bek. – Vorsitz in der Vertreterversammlung und im Vorstand der Landesversicherungsanstalt Westfalen	2292

II.

Landschaftsverband Rheinland

Jahresabschluß 1981 der Rheinischen Landeskliniken

Bek. d. Landschaftsverbandes Rheinland
v. 13. 10. 1983 – 00.05–025–00/3

Gemäß § 22 Abs. 3 Satz 3 der Gemeindekrankenhausbetriebsverordnung (GemKHBVO) vom 12. Oktober 1977 (GV. NW. S. 360/SGV. NW. 641) wird der Jahresabschluß 1981 der Rheinischen Landeskliniken Bedburg-Hau, Bonn, Düren, Düsseldorf, Essen, Köln, Langenfeld, Marienheide, Mönchengladbach, Viersen, Orthopädie Viersen und Wuppertal hiermit veröffentlicht.

Köln, den 13. Oktober 1983

Der Direktor
des Landschaftsverbandes Rheinland
Dr. Fischbach

Rheinische Landesklinik,
Bedburg-Hau

Anlage 1

Jahresbilanz zum 31. Dezember 1981

A K T I V S E I T E

	DM	Stand am 31.12.1981 DM
1. Anlagevermögen		
1.1 Grundstücke mit Betriebsbauten	35.132.781,38	
1.2 Grundstücke mit Wohnbauten	3.891.925,54	
1.3 Grundstücke ohne Bauten	3.051,--	
1.4 Technische Anlagen	558.730,07	
1.5 Einrichtungen und Ausstattungen	3.604.547,84	
1.6 Anlagen im Bau u. Anzahlungen auf Anlagen	10.692.469,56	53.883.505,39
2. Umlaufvermögen		
2.1 Vorräte	2.501.605,05	
2.2 Forderungen aus Lieferungen und Leistungen – davon noch nicht abgerechnete Leistungen DM 531.503,80 –	10.684.499,50	
2.3 Kassenbestand, Postscheckguthaben	6.468,38	
2.4 Guthaben bei Kreditinstituten	289.799,49	
2.5 Forderungen nach dem Krankenhausfinanzierungsrecht	2.619.040,53	
2.6 Forderungen aus Zuweisungen und Zuschüssen der öffentlichen Hand	1.116.334,06	
2.7 Sonstige Vermögensgegenstände	150.044,63	17.367.791,64
3. Rechnungsabgrenzungsposten		271.204,25
4. Bilanzverlust		
Bilanzverlust des Vorjahres	2.979.660,73	
Ausgleich durch den Träger für 1980	2.979.660,73	
Jahresverlust		3.659.674,79
		75.182.176,07

P A S S I V S E I T E

	DM	Stand am 31.12.1981 DM
1. Eigenkapital		2.183.800,--
2. Sonderposten aus Fördermittel nach KHG		18.766.393,35
3. Sonderposten aus Zuweisungen und Zuschüssen der öffentlichen Hand		34.996.576,50
4. Sonderposten aus Investitionszuschüssen		15.074,54
5. Pauschalwertberichtigungen zu Forderungen		19.000,--
6. Andere Rückstellungen		518.624,--
7. Andere Verbindlichkeiten		
7.1 Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	2.060.688,25	
7.2 Verbindlichkeiten nach dem Krankenhausfinanzierungsrecht	3.728.068,39	
7.3 Verbindlichkeiten aus Zuweisungen und Zuschüssen der öffentl. Hand	1.829.725,63	
7.4 Verbindlichkeiten aus sonstigen Investionszuschüssen	580.377,48	
7.5 Zugewiesene und nicht ausgezahlte Fördermittel nach dem KHG	2.420.030,21	
7.6 Erhaltene Anzahlungen	28.300,--	
7.7 Verbindlichkeiten gegenüber dem Landschaftsverband Rheinland	6.581.821,51	
7.8 Sonstige Verbindlichkeiten	1.453.696,21	18.682.707,68
		75.182.176,07

Rheinische Landesklinik Bedburg-Hau
Die Betriebsleitung

von Hammel Dr. Scheurle Dr. Graffelder Killemann

Vermerk der Pensionszahlungen gem. § 159 AktG

Im Geschäftsjahr 1981 wurden DM 6.115.436,87 Pensionszahlungen einschließlich Beiträge zur Zusatzversorgungskasse geleistet. In den folgenden fünf Geschäftsjahren rechnen wir mit Zahlungen in 1982 von 107,7 %, in 1983 von 106,9 %, in 1984 von 109,6 %, in 1985 von 112,3 % und in 1986 von 114,8 % dieses Betrages.

Die mit der Prüfung des Jahresabschlusses der Rheinischen Landesklinik Bedburg-Hau zum 31.12.1981 beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Audit Treuhand GmbH, Köln, hat nach dem Ergebnis der Prüfung den folgenden Bestätigungsvermerk erteilt:
"Die Buchführung, der Jahresabschluß und der Jahresbericht entsprechen nach unserer pflichtgemäßen Prüfung den gesetzlichen Vorschriften. Im Übrigen haben auch die wirtschaftlichen Verhältnisse des Krankenhauses und die zweckentsprechende Verwendung der öffentlichen Fördermittel nach § 10 des Gesetzes zur wirtschaftlichen Sicherung der Krankenhäuser und zur Regelung der Krankenhauspflegesätze wesentliche Beanstandungen nicht ergeben."
Aus der Sicht des Gemeindeprüfungsamtes ist das Ergebnis insbesondere durch fehlende Kostendeckung im Akutbereich und durch die rückläufige Belegung stark belastet.

Düsseldorf, den 27.07.1983
der Leiter des Gemeindeprüfungsamtes des Regierungspräsidenten in Düsseldorf

gez. Ibbeken

Rheinische Landesklinik
Bedburg - Hau

Anlage 2

Jahreserfolgsrechnung 1 9 8 1
(1. Januar bis 31. Dezember)

	DM	DM
1. Erträge aus stationärer Behandlung	92.674.637,65	
2. Erträge aus sonstigen gesondert berechenbaren Leistungen nach § 6 BPflV	35.613,10	
3. Erträge aus der Ambulanz	41.636,82	
4. Erstattungen der Ärzte	42.590,06	
5. Rückvergütungen, Vergütungen und Sachbezüge	129.990,93	
6. Sonstige ordentliche Erträge	8.746.462,84	
7. Zuweisungen und Zuschüsse der öffentlichen Hand, soweit nicht unter Nr. 14 bis 16	2.368.251,46	
8. Bestandsveränderungen, aktivierte Eigenleistungen	131.891,43	104.171.074,29
9. Löhne und Gehälter	59.909.626,75	
10. Gesetzliche Sozialabgaben	8.213.412,14	
11. Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung und sonstige Personalaufwendungen	7.294.572,71	
Zwischensumme:	75.417.611,60	
12. Sachaufwendungen	33.906.134,04	109.323.745,64
13. Zwischenergebnis		./. 5.152.671,35
14. Erträge aus Fördermitteln nach KHG	2.249.346,95	
15. Erträge aus sonstigen Zuweisungen und Zuschüssen der öffentlichen Hand	3.521.552,95	
16. Erträge aus sonstigen Investitionszuschüssen, soweit nicht unter Nr. 14 und 15	63.380,95	
17. Erträge aus der Auflösung von Sonderposten	3.051.794,05	
18. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	2.092,14	
19. Erträge aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens und aus Zuschreibungen zu Gegenständen des Anlagevermögens	404.384,51	
20. Erträge aus der Herabsetzung der Pauschalwertberichtigung zu Forderungen	7.500,--	
21. Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen	1.937,27	
22. Sonstige außerordentliche Erträge	162.175,50	9.464.164,32
23. Zuführung der Fördermittel zu Sonderposten und/oder Verbindlichkeiten	1.319.359,17	
24. Zuführung der Zuweisungen und Zuschüsse der öffentlichen Hand zu Sonderposten und/oder Verbindlichkeiten	3.282.630,86	
25. Aufwendungen aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens	8.556,--	
26. Abschreibungen auf Sachanlagen	3.043.238,05	
27. Investitionsanteile im Sinne von § 17 Abs. 4 KHG	229.245,66	
28. Sonstige außerordentliche Aufwendungen	88.138,02	7.971.167,76
29. Jahresverlust		3.659.674,79

Anlage 1

Rheinische Landesklinik Bonn
Jahresbilanz zum 31. Dezember 1981[1)]
(mit Vergleichszahlen zum 31. Dezember 1980)

Aktiva

	DM	DM	31.12.1981 DM	31.12.1980 DM
2. Anlagevermögen				
2.1 Grundstücke mit Betriebsbauten			108.843.928,54	104.530.553,—
2.2 Grundstücke mit Wohnbauten			4.148.920,—	4.244.497,—
2.5 Technische Anlagen			7.294.223,75	2.992.353,—
2.6 Einrichtungen und Ausstattungen			9.758.009,40	10.655.191,—
2.7 Anlagen im Bau			-,—	6.771.044,54
			130.045.081,69	129.193.638,54
3. Umlaufvermögen				
3.1 Vorräte		1.344.598,01		1.489.414,89
3.2 Geleistete Anzahlungen		6.174,90		86.134,95
3.3 Forderungen aus Lieferungen und Leistungen		17.046.430,35		13.542.952,77
- davon noch nicht abgerechnete Leistungen DM 1.721.027,—				
3.4 Kassenbestand und Postscheckguthaben		120.727,48		63.987,75
3.5 Guthaben bei Kreditinstituten		243.919,26		219.579,78
3.7 Forderungen nach dem Krankenhausfinanzierungsrecht		987.946,31		548.430,93
3.8 Sonstige Vermögensgegenstände				
3.8.1 Forderungen an den Landschaftsverband Rheinland aus Investitionszuschüssen	2.619.698,49			3.324.934,78
3.8.2 Andere Forderungen an den Landschaftsverband Rheinland	7.106.793,07			2.225.431,44
3.8.3 Übrige Vermögensgegenstände	281.720,77	10.008.212,33	29.758.008,64	374.720,48
4. Rechnungsabgrenzungsposten			73,50	-,—
6. Bilanzverlust				
Verlustvortrag aus dem Vorjahr		6.588.971,59		
abzügl. Ausgleich durch den LVR		6.588.971,59		
		-,—		
Jahresfehlbetrag		651.980,53	651.980,53	6.588.971,59
			160.455.144,36	157.658.197,90

Passiva

	DM	DM	31.12.1981 DM	31.12.1980 DM
1. Eigenkapital			3.278.000,—	3.278.000,—
3. Sonderposten aus Fördermitteln nach KHG			39.766.447,86	39.615.201,39
4. Sonderposten aus Zuweisungen und Zuschüssen der öffentlichen Hand				
4.1 Sonderposten aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland			88.398.063,83	87.697.867,15
6. Wertberichtigungen				
6.2 Pauschalwertberichtigung zu Forderungen			55.555,—	42.400,—
7. Rückstellungen				
7.2 Andere Rückstellungen			1.545.052,—	896.384,64
9. Andere Verbindlichkeiten				
9.1 Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		2.498.280,05		1.704.229,34
9.4 Verbindlichkeiten nach dem Krankenhausfinanzierungsrecht		2.408.093,27		336.580,80
9.6 Erhaltene Anzahlungen		32.771,80		47.641,35
9.7 Sonstige Verbindlichkeiten				
9.7.1 Verbindlichkeiten aus noch nicht verwendeten Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	189.601,48			145.234,70
9.7.2 Andere Verbindlichkeiten gegenüber dem Landschaftsverband Rheinland	21.505.578,95			22.753.056,49
9.7.3 Verbindlichkeiten aus sonstigen öffentlichen Zuschüssen	170.837,62			416.600,—
9.7.4 Übrige Verbindlichkeiten	605.091,79	22.471.109,84	27.410.254,96	724.285,83
10. Rechnungsabgrenzungsposten			1.770,71	716,21
			160.455.144,36	157.658.197,90

1) Die Numerierung entspricht dem Gliederungsschema der KHBV.

Rheinische Landesklinik Bonn
Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1981 [1])
(mit Vergleichszahlen des Vorjahres unter Berücksichtigung von Umgliederungen)

Anlage 2

	1981 DM	1981 DM	1981 DM	1980 DM	1980 DM	1980 DM
1. Erträge aus stationärer Behandlung		57.591.498,50			51.344.020,20	
2. Erträge aus sonstigen gesondert berechenbaren Leistungen nach § 6 BPflV		35.647,30			68.986,55	
3. Erträge aus Ambulanz		153.676,05			105.201,17	
4. Erstattungen der Ärzte		89.815,24			87.256,62	
5. Rückvergütungen, Vergütungen und Sachbezüge		13.581,53			17.799,68	
6. Sonstige ordentliche Erträge		5.885.458,08			6.447.583,49	
7. Zuweisungen und Zuschüsse der öffentlichen Hand, soweit nicht unter Nr. 14		1.153.830,55			1.134.092,50	
8. Bestandserhöhung/-verminderung noch nicht abgerechneter Leistungen		+ 122.756,60	65.046.263,85		- 216.802,05	58.988.138,16
9. Löhne und Gehälter		39.171.632,56			37.425.109,80	
10. Gesetzliche Sozialabgaben		5.428.796,33			5.043.951,64	
11. Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützungen und sonstige Personalaufwendungen		5.101.155,73			4.679.621,38	
- Zwischensumme		49.701.584,62			47.148.682,82	
12. Sachaufwendungen		19.320.039,84	69.021.624,46		19.033.359,95	66.182.042,77
13. Zwischenergebnis			-3.975.360,61			-7.193.904,61
14. Erträge aus Fördermitteln und Zuschüssen						
14.1 Erträge aus Fördermitteln nach KHG	3.430.338,92			2.882.941,39		
14.2 Erträge aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	4.245.721,19	7.676.060,11		6.560.625,73	9.443.567,12	
16. Erträge aus der Auflösung von Sonderposten oder Verbindlichkeiten						
16.1 Erträge aus der Auflösung von Sonderposten oder Verbindlichkeiten aus Fördermitteln nach KHG	1.790.177,37			2.649.151,48		
16.2 Erträge aus der Auflösung von Sonderposten oder Verbindlichkeiten aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	2.903.103,45	4.693.280,82		2.685.652,28	5.334.803,76	
18. Sonstige Zinserträge		2.727,51			5.037,37	
19. Erträge aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens		4.508,99			45.277,29	
20. Erträge aus der Herabsetzung der Pauschalwertberichtigung zu Forderungen		-,—			5.900,—	
24. Sonstige außerordentliche Erträge		2.572.513,61	14.949.091,04		144.972.21	14.979.557,75
25. Zinsen und ähnliche Aufwendungen für sonstiges Fremdkapital		537,63			579,33	
28. Zuführungen zu Sonderposten oder Verbindlichkeiten						
28.1 Zuführung der Fördermittel nach KHG zu Verbindlichkeiten	2.739.723,87			2.369.802,77		
28.2 Zuführung der Zuschüsse des Landschaftsverbandes Rheinland zu Verbindlichkeiten	3.942.920,25			6.072.062,02		
28.3 Zuführung sonstige öffentliche Zuschüsse zu Verbindlichkeiten	13.719,28	6.696.363,40		416.600,--	8.858.464,79	
30. Abschreibungen auf Sachanlagen		4.583.214,46			5.334.803,76	
31. Aufwendungen nach § 11 KHG und Investitionskostenanteile im Sinne des § 17 Abs. 4 KHG		87.574,55			40.754,26	
33. Aufwendungen aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens		119.530,41			-,—	
34. Sonstige außerordentliche Aufwendungen		138.490,51	11.625.710,96		140.022,59	14.374.624,73
35. Jahresfehlbetrag			651.980,53			6.588.971,59
			==========			==========

Vermerk der Pensionszahlungen gemäß § 159 AktG:

Im Geschäftsjahr 1981 wurden DM 3.778.162,63 Pensionszahlungen einschließlich Beiträge zur Zusatzversorgungskasse geleistet. Die in jedem der folgenden fünf Geschäftsjahren voraussichtlich zu leistenden Zahlungen betragen 104, 108, 112, 116 und 120 % dieses Betrages.

1) Die Numerierung entspricht dem Gliederungsschema der KHBV.

Rheinische Landesklinik Bonn
Die Betriebsleitung

Klower Dr. Linck Dr. Held Binting

Die mit der Prüfung des Jahresabschlusses der Rheinischen Landesklinik Bonn zum 31.12.1981 beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Dr. Gerling & Partner, Bonn-Röttgen hat nach dem Ergebnis der Prüfung den folgenden Bestätigungsvermerk erteilt:
"Die Buchführung, der Jahresabschluß und der Jahresbericht entsprechen nach unserer pflichtmäßigen Prüfung den gesetzlichen Vorschriften. Im Übrigen haben auch die wirtschaftlichen Verhältnisse des Krankenhauses und die zweckentsprechende Verwendung der öffentlichen Fördermittel nach § 10 des Gesetzes zur wirtschaftlichen Sicherung der Krankenhäuser und zur Regelung der Krankenhauspflegesätze wesentliche Beanstandungen nicht ergeben."
Aus der Sicht des Gemeindeprüfungsamtes ist ergänzend zu bemerken, daß die Erträge aufgrund eines weiteren Rückgangs an Berechnungstagen nicht die entsprechenden Aufwendungen decken.

Düsseldorf, den 29.06.1983
der Leiter des Gemeindeprüfungsamtes des Regierungspräsidenten in Düsseldorf

gez. Ibbeken

3722
Anlage 1

Rheinische Landesklinik Düsseldorf

A k t i v a

Bilanz zum 31. Dezember 1981 *)
(mit Vergleichszahlen zum 31. Dezember 1980)

	31.12.1981 DM	31.12.1981 DM	31.12.1981 DM	31.12.1980 DM
2. Anlagevermögen				
2.1 Grundstücke mit Betriebsbauten			36.125.911,53	36.594.779,15
2.2 Grundstücke mit Wohnbauten			6.226.289,54	6.377.982,--
2.5 Technische Anlagen			711.147,30	774.335,--
2.6 Einrichtungen und Ausstattungen			1.660.354,31	1.749.672,--
2.7 Anlagen im Bau			1.140,36	220.812,66
			44.724.843,04	45.717.580,81
3. Umlaufvermögen				
3.1 Vorräte		914.731,73		1.255.004,50
3.3 Forderungen aus Lieferungen und Leistungen		16.541.011,05		7.769.441,50
--davon noch nicht abgerechnete Leistungen DM 542.999,-- --				
3.4 Kassenbestand und Postscheckguthaben		123.774,29		42.527,74
3.5 Guthaben bei Kreditinstituten		545.563,84		497.301,68
3.7 Forderungen nach dem Krankenhausfinanzierungsrecht		--		273.805,16
3.8 Sonstige Vermögensgegenstände				
3.8.1 Forderungen an den Landschaftsverband Rheinland aus Investitionszuschüssen	--			1.472.859,52
3.8.2 Andere Forderungen an den Landschaftsverband Rheinland	--			2.795.214,50
3.8.3 Übrige Vermögensgegenstände	306.471,83	306.471,83	18.431.552,74	21.662,16
6. Bilanzverlust				
Verlustvortrag aus dem Vorjahr		4.034.010,06		
Jahresfehlbetrag		1.655.697,95	5.689.708,01	4.034.010,06
			68.846.103,79	63.879.407,63

*) die Numerierung entspricht dem Gliederungsschema der KHBV, Leerposten wurden nicht aufgeführt

sch

3722
Anlage 1

- 2 -

P a s s i v a

Bilanz zum 31. Dezember 1981 *)
(mit Vergleichszahlen zum 31. Dezember 1980)

	31.12.1981 DM	31.12.1981 DM	31.12.1981 DM	31.12.1980 DM
1. Eigenkapital			1.386.000,--	1.386.000,--
3. Sonderposten aus Fördermitteln nach KHG			15.084.212,92	15.458.956,83**)
4. Sonderposten aus Zuweisungen und Zuschüssen der öffentlichen Hand				
4.1 Sonderposten aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland			29.563.419,12	30.181.412,98**)
6. Wertberichtigungen				
6.2 Pauschalwertberichtigungen zu Forderungen			22.100,--	24.200,--
7. Rückstellungen				
7.2 Andere Rückstellungen			968.997,--	713.785,--
9. Andere Verbindlichkeiten				
9.1 Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		1.283.405,76		916.050,21
9.4 Verbindlichkeiten nach dem Krankenhausfinanzierungsrecht		3.136.671,48		2.251.849,15
9.6 Erhaltene Anzahlungen		12.061,40		75.405,66
9.7 Sonstige Verbindlichkeiten				
9.7.1 Verbindlichkeiten aus noch nicht verwendeten Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	757.124,23			401.410,76
9.7.2 Verbindlichkeiten aus noch nicht verwendeten sonstigen öffentlichen Zuschüssen	263.215,56			76.892,27
9.7.3 Andere Verbindlichkeiten gegenüber dem Landschaftsverband Rheinland	15.956.815,40			11.890.774,87
9.7.4 Übrige Verbindlichkeiten	412.080,92	17.389.236,11	21.821.374,75	502.669,90
			68.846.103,79	63.879.407,63

*) siehe Seite 1 dieser Anlage
**) Umgliederungen nach Einsatz des EDV-Programmsystems "MAIK-Anlagenbuchhaltung"

Rheinische Landesklinik Düsseldorf
Die Betriebsleitung

Mai Prof. Dr. Heinrich Hilgers

sch

Die mit der Prüfung des Jahresabschlusses der Rheinischen Landesklinik Düsseldorf zum 31.12.1981 beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Deutsche Treuhand-Gesellschaft AG, Düsseldorf hat nach dem Ergebnis der Prüfung den folgenden Bestätigungsvermerk erteilt:
"Die Buchführung, der Jahresabschluß und der Jahresbericht entsprechen nach unserer pflichtmäßigen Prüfung den gesetzlichen Vorschriften. Im Übrigen haben auch die wirtschaftlichen Verhältnisse des Krankenhauses und die zweckentsprechende Verwendung der öffentlichen Fördermittel nach § 10 des Gesetzes zur wirtschaftlichen Sicherung der Krankenhäuser und zur Regelung der Krankenhauspflegesätze wesentliche Beanstandungen nicht ergeben."
Aus der Sicht des Gemeindeprüfungsamtes ist zu bemerken, daß der Verlust wesentlich im stationären Krankenbereich aufgrund des Belegungsrückganges und der nichtgedeckten Aufwendungen des Betriebskindergartens entstanden ist.

Düsseldorf, den 29.06.1983
der Leiter des Gemeindeprüfungsamtes des Regierungspräsidenten in Düsseldorf

gez. Ibbeken

3722
Anlage 2

Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1981 *)

(mit Vergleichszahlen des Vorjahres)

	1981			1980		
	DM	DM	DM	DM	DM	DM
1. Erträge aus stationärer Behandlung		41.502.772,65			37.551.417,35	
2. Erträge aus sonstigen gesondert berechenbaren Leistungen nach § 6 BPflV		287.124,30			184.822,60	
3. Erträge aus Ambulanz		90.524,10			82.340,50	
4. Erstattungen der Ärzte		469.955,85			416.824,94	
5. Rückvergütungen, Vergütungen und Sachbezüge		132.230,20			113.196,94	
6. Sonstige ordentliche Erträge		2.066.222,72			2.139.201,51	
7. Zuweisungen und Zuschüsse der öffentlichen Hand, soweit nicht unter Nr. 14		4.227.134,82	48.775.964,64		1.582.035,69	42.069.839,53
9. Löhne und Gehälter		29.038.809,--			26.831.925,03	
10. Gesetzliche Sozialabgaben		3.774.329,20			3.444.000,31	
11. Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung und sonstige Personalaufwendungen		4.224.085,61			4.010.590,57	
Zwischensumme		37.037.223,81			34.286.515,91	
12. Sachaufwendungen		14.360.377,74	51.397.601,55		14.018.735,91	48.305.251,82
13. Zwischenergebnis			- 2.621.636,91			- 6.235.412,29
14. Erträge aus Fördermitteln und Zuschüssen						
14.1 Erträge aus Fördermitteln nach KHG	2.269.790,09			3.071.447,26		
14.2 Erträge aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	1.082.827,53	3.352.617,62		3.061.626,51	6.133.073,77	
16. Erträge aus der Auflösung von Sonderposten						
16.1 Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Fördermitteln nach KHG	933.077,80			1.101.909,87		
16.2 Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	1.040.098,96	1.973.176,76		1.200.982,07	2.302.891,94	
18. Sonstige Zinserträge		1.468,67			2.790,47	
19. Erträge aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens		33.423,64			2.285,--	
20. Erträge aus der Herabsetzung der Pauschalwertberichtigungen zu Forderungen		2.100,--			2.300,--	
21. Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen		--			100.789,--	
24. Sonstige außerordentliche Erträge		200.078,50	5.562.865,19		38.028,01	8.582.158,19
28. Zuführungen zu Sonderposten oder Verbindlichkeiten						
28.1 Zuführungen der Fördermittel nach KHG zu Sonderposten oder Verbindlichkeiten	1.497.464,78			2.287.828,42		
28.2 Zuführungen der Zuschüsse des Landschaftsverbandes Rheinland zu Sonderposten oder Verbindlichkeiten	777.818,57			1.762.993,95		
28.3 Zuführung der sonstigen öffentlichen Zuschüsse zu Sonderposten oder Verbindlichkeiten	204.354,68	2.479.638,03		--	4.050.822,37	
30. Abschreibungen auf Sachanlagen		1.973.176,76			2.302.891,94	
31. Investitionskostenanteile im Sinne des § 17 Abs. 4 KHG		53.607,31			--	
34. Sonstige außerordentliche Aufwendungen		90.504,13	4.596.926,23		27.041,65	6.380.755,96
35. Jahresfehlbetrag			1.655.697,95			4.034.010,06

Vermerk der Pensionszahlungen gemäß § 159 AktG

Im Geschäftsjahr 1981 wurden DM 3.530.052,90 Pensionszahlungen einschließlich Beiträge zur Zusatzversorgungskasse geleistet. In den folgenden fünf Jahren sind voraussichtlich 103,6%, 107,2%, 111%, 115%, 119% dieses Betrages zu zahlen.

*) die Numerierung entspricht dem Gliederungsschema der KHBV, Leerposten wurden nicht aufgeführt

Rheinische Landesklinik Düren

Bilanz zum 31. Dezember 1981[1)]

(mit Vergleichszahlen zum 31. Dezember 1980)

Aktiva	DM	DM	31.12.1981 DM	31.12.1980 DM
2. Anlagevermögen				
2.1 Grundstücke mit Betriebsbauten			26.097.031,97	27.024.479,05
2.2 Grundstücke mit Wohnbauten			3.013.606,--	3.102.453,15
2.6 Einrichtungen und Ausstattungen			2.371.548,12	2.557.170,85
2.7 Anlagen im Bau und Anzahlungen auf Anlagen			344.908,83	20.000,--
2.8 Beteiligungen			-,--	30.177,57
			31.827.094,92	32.734.280,62
3. Umlaufvermögen				
3.1 Vorräte		532.067,18		817.930,34
3.3 Forderungen aus Lieferungen und Leistungen		4.980.193,17		8.452.129,66
- davon noch nicht abgerechnete Leistungen DM 621.908,40 -				
3.4 Kassenbestand und Postscheckguthaben		573.949,84		32.291,76
3.5 Guthaben bei Kreditinstituten		251.124,14		467.050,46
3.7 Forderungen nach dem Krankenhausfinanzierungsrecht		22.337,--		47.898,18
3.8 Sonstige Vermögensgegenstände				
3.8.1 Forderungen an den Landschaftsverband Rheinland aus Investitionszuschüssen	588.972,99			1.165.947,92
3.8.3 Übrige Vermögensgegenstände	38.458,25	627.431,24	6.987.102,57	15.042,41
6. Bilanzverlust				
Verlustvortrag aus dem Vorjahr		1.496.514,23		
abzügl. Ausgleich durch den Landschaftsverband Rheinland		1.496.514,23		
		-,--		
Jahresfehlbetrag		554.611,96	554.611,96	1.496.514,23
			39.368.809,45	45.229.085,58

Passiva	DM	DM	31.12.1981 DM	31.12.1980 DM
1. Eigenkapital				
Vortrag zum 1. Januar 1981		1.648.000,--		
abzügl. Herabsetzung		412.000,--	1.236.000,--	1.648.000,--
2. Sonderposten aus Fördermitteln nach KHG			9.514.978,79	9.529.977,04
4. Sonderposten aus Zuweisungen und Zuschüssen der öffentlichen Hand				
4.1 Sonderposten aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland			22.061.901,93	22.923.911,81
6. Wertberichtigungen				
6.2 Pauschalwertberichtigungen zu Forderungen			14.828,--	18.383,--
7. Rückstellungen				
7.2 Andere Rückstellungen			1.151.434,42	1.280.155,89
9. Andere Verbindlichkeiten				
9.1 Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		881.254,94		894.186,53
9.4 Verbindlichkeiten nach dem Krankenhausfinanzierungsrecht		358.019,83		339.459,98
9.6 Erhaltene Anzahlungen		15.995,25		11.995,--
9.7 Sonstige Verbindlichkeiten				
9.7.1 Verbindlichkeiten aus noch nicht verwendeten Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	981.626,44			913.759,57
9.7.2 Andere Verbindlichkeiten gegenüber dem Landschaftsverband Rheinland	2.329.486,74			6.146.019,57
9.7.3 Übrige Verbindlichkeiten	823.263,11	4.134.396,29	5.389.666,31	1.523.237,19
			39.368.809,45	45.229.085,58

Rheinische Landesklinik Düren
Die Betriebsleitung

Guthof Dr. Koester Fr. Blumental

Die mit der Prüfung des Jahresabschlusses der Rheinischen Landesklinik Düren zum 31.12.1981 beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Deutsche Treuhand-Gesellschaft AG, Köln hat nach dem Ergebnis der Prüfung den folgenden Bestätigungsvermerk erteilt:

"Die Buchführung, der Jahresabschluß und der Jahresbericht entsprechen nach unserer pflichtmäßigen Prüfung den gesetzlichen Vorschriften. Im Übrigen haben auch die wirtschaftlichen Verhältnisse des Krankenhauses und die zweckentsprechende Verwendung der öffentlichen Fördermittel nach § 10 des Gesetzes zur wirtschaftlichen Sicherung der Krankenhäuser und zur Regelung der Krankenhauspflegesätze wesentliche Beanstandungen nicht ergeben.

Der Bestätigungsvermerk wird unter dem Vorbehalt erteilt, daß die Landschaftsversammlung der Herabsetzung des Eigenkapitals um 412.000,— DM im Zuge der Ausgliederung des Heilpädagogischen Heimes zustimmt."

Aus der Sicht des Gemeindeprüfungsamtes ist ergänzend zu bemerken, daß der Jahresverlust aufgrund des Belegungsrückgangs entstanden ist.

Düsseldorf, den 29.06.1983
der Leiter des Gemeindeprüfungsamtes des Regierungspräsidenten in Düsseldorf

gez. Ibbeken

Die Landschaftsversammlung hat am 21.12.1982 der Herabsetzung des Eigenkapitals im Zuge der Ausgliederung des Heilpädagogischen Heimes zugestimmt.

Köln, den 27.09.1983
der Direktor des Landschaftsverbandes Rheinland

gez. i.V. Esser

1) Die Numerierung entspricht dem Gliederungsschema der KHBV.

Rheinische Landesklinik Düren

Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1981[1)]

(mit Vergleichszahlen des Vorjahres)

	1981 DM	DM	DM	1980 DM	DM	DM
1. Erträge aus stationärer Behandlung		30.656.989,35			29.321.855,01	
2. Erträge aus sonstigen gesondert berechenbaren Leistungen nach § 6 BPflV		71.323,05			65.501,40	
3. Erträge aus Ambulanz		98.342,07			24.140,34	
4. Erstattungen der Ärzte		59.728,73			69.062,08	
5. Rückvergütungen, Vergütungen und Sachbezüge		144.184,01			151.737,97	
6. Sonstige ordentliche Erträge		7.246.168,01			8.879.186,54	
7. Zuweisungen und Zuschüsse der öffentlichen Hand, soweit nicht unter Nr. 14		1.820.154,79			1.245.134,20	
8. Aktivierte Eigenleistungen		33.230,55	40.130.120,56		15.918,13	39.772.535,67
9. Löhne und Gehälter		23.567.419,93			23.569.948,27	
10. Gesetzliche Sozialabgaben		3.262.074,47			3.227.540,58	
11. Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung und sonstige Personalaufwendungen		2.960.074,96			2.833.041,31	
Zwischensumme		29.789.569,36			29.630.530,16	
12. Sachaufwendungen		11.833.143,96	41.622.713,32		12.769.621,66	42.400.151,82
13. Zwischenergebnis			- 1.492.592,76			- 2.627.616,15
14. Erträge aus Fördermitteln und Zuschüssen						
14.1 Erträge aus Fördermitteln nach KHG	1.144.144,82			1.352.595,10		
14.2 Erträge aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	804.401,65	1.948.546,47		1.825.563,38	3.178.158,48	
16. Erträge aus der Auflösung von Sonderposten						
16.1 Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Fördermitteln nach KHG	1.049.153,88			1.132.213,33		
16.2 Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	1.022.100,60	2.071.254,48		1.328.826,48	2.461.039,81	
17. Erträge aus Beteiligungen		-,--			2.271,20	
18. Sonstige Zinserträge		656,67			1.481,41	
19. Erträge aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens		11.628,22			26.453,78	
20. Erträge aus der Herabsetzung der Pauschalwertberichtigung zu Forderungen		3.555,--			-,--	
21. Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen		13.892,74			7.394,72	
24. Sonstige außerordentliche Erträge		284.262,58	+ 4.333.796,16		61.411,77	+ 5.738.211,17
25. Zinsen und ähnliche Aufwendungen		189,25			-,--	
28. Zuführungen zu Sonderposten oder Verbindlichkeiten						
28.1 Zuführungen der Fördermittel nach KHG zu Verbindlichkeiten	815.095,38			678.060,52		
28.2 Zuführung der Zuschüsse des Landschaftsverbandes Rheinland zu Verbindlichkeiten	465.577,69	1.280.673,07		1.418.908,53	2.096.969,05	
30. Abschreibungen auf Sachanlagen		2.071.254,48			2.461.039,81	
31. Aufwendungen nach § 11 KHG und Investitionskostenanteile im Sinne des § 17 Abs. 4 KHG		35.992,--			48.719,17	
34. Sonstige außerordentliche Aufwendungen		7.706,56	- 3.395.815,36		381,22	- 4.607.109,25
35. Jahresfehlbetrag			554.611,96			- 1.496.514,23

Vermerk der Pensionszahlungen gemäß § 159 AktG:

Im Geschäftsjahr 1981 wurden DM 2.462.147,52 Pensionszahlungen einschließlich Beiträge zur Zusatzversorgungskasse geleistet. In den folgenden fünf Geschäftsjahren rechnet die Klinik mit Zahlungen in 1982 von 102,4 %, in 1983 von 105,5 %, in 1984 von 108,7 %, in 1985 von 112,0 % und in 1986 von 115,4 % dieses Betrages.

1) Die Numerierung entspricht dem Gliederungsschema der KHBV.

Rheinische Landes- und Hochschulklinik Essen,
Essen

Anlage 1

Jahresbilanz zum 31. Dezember 1981

Aktiva

	DM	31.12.1981 DM	31.12.1980 DM
I. Anlagevermögen			
Sachanlagen			
1. Grundstücke mit Betriebsbauten		32.011.235,--	32.687.584,--
2. Grundstücke mit Wohnbauten		3.444.088,--	3.522.341,--
3. Technische Anlagen		51.610,--	58.180,--
4. Einrichtungen und Ausstattungen		1.410.265,--	1.237.210,--
5. Anlagen im Bau und Anzahlungen auf Anlagen		123.266,19	-,--
		37.040.464,19	37.505.315,--
II. Umlaufvermögen			
1. Vorräte	97.690,66		60.061,01
2. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	2.821.372,57		3.892.452,93
davon noch nicht abgerechnete Leistungen: DM 290.594,--			
3. Kassenbestand, Postscheckguthaben	7.733,54		20.857,88
4. Guthaben bei Kreditinstituten	708.189,96		662.467,14
5. Forderungen an den Landschaftsverband Rheinland aus Investitionszuschüssen	2.330.669,08		1.667.793,42
6. Sonstige Vermögensgegenstände	1.407.152,49	7.372.808,30	697.760,65
III. Rechnungsabgrenzungsposten		582,46	596,50
IV. Bilanzverlust			
Gewinnvortrag aus dem Vorjahr	40.127,63		
Jahresfehlbetrag	305.573,50	265.445,87	-,--
		44.679.300,82	44.507.304,53

Passiva

	DM	31.12.1981 DM	31.12.1980 DM
I. Eigenkapital		2.732.000,--	2.732.000,--
II. Sonderposten aus Zuweisungen und Zuschüssen der öffentlichen Hand			
Sonderposten aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland		34.373.038,19	34.837.889,--
III. Pauschalwertberichtigungen zu Forderungen		9.200,--	14.300,--
IV. Andere Rückstellungen		458.186,--	443.229,09
V. Andere Verbindlichkeiten			
1. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	1.344.254,77		505.395,66
2. Erhaltene Anzahlungen	500,--		32.515,--
3. Verbindlichkeiten aus noch nicht verwendeten Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	405.182,65		582.776,15
4. Andere Verbindlichkeiten gegenüber dem Landschaftsverband Rheinland	5.155.682,15		5.045.663,97
5. Sonstige Verbindlichkeiten	201.017,06	7.106.636,63	270.487,03
VI. Rechnungsabgrenzungsposten		240,--	2.921,--
VII. Bilanzgewinn		-,--	40.127,63
		44.679.300,82	44.507.304,53

Rheinische Landes- und Hochschulklinik Essen
Die Betriebsleitung

Feld Prof. Dr. Engelmeier Brandis

Die mit der Prüfung des Jahresabschlusses der Rheinischen Landes- und Hochschulklinik Essen, zum 31.12.1981 beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Karoli Wirtschaftsprüfung GmbH, Essen, hat nach dem Ergebnis der Prüfung den folgenden Bestätigungsvermerk erteilt:

"Die Buchführung, der Jahresabschluß und der Jahresbericht entsprechen nach unserer pflichtmäßigen Prüfung den gesetzlichen Vorschriften. Im übrigen haben auch die wirtschaftlichen Verhältnisse der Klinik wesentliche Beanstandungen nicht ergeben."

Düsseldorf, den 29.06.1983
der Leiter des Gemeindeprüfungsamtes des Regierungspräsidenten in Düsseldorf

gez. Ibbeken

Rheinische Landes- und Hochschulklinik Essen,
Essen

Anlage 2

Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit
vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1981

	DM	1981 DM	DM	1980 DM
1. Erträge aus stationärer Behandlung	16.475.623,50		14.868.165,14	
2. Erträge aus sonstigen gesondert berechenbaren Leistungen nach § 6 BPfLV	149.033,36		142.992,10	
3. Erträge aus Ambulanz	108.702,08		43.510,71	
4. Erstattungen der Ärzte	122.401,02		126.099,57	
5. Rückvergütungen, Vergütungen und Sachbezüge	132.377,25		122.346,50	
6. Sonstige ordentliche Erträge	117.088,32		106.996,91	
7. Zuweisungen und Zuschüsse der öffentlichen Hand	2.321.010,36	19.426.235,89	2.034.479,30	17.444.590,23
8. Löhne und Gehälter	12.166.431,59		10.583.037,90	
9. Gesetzliche Sozialabgaben	1.527.568,56		1.318.244,04	
10. Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung und sonstige Personalaufwendungen	631.895,24		550.576,59	
	14.325.895,39		12.451.858,53	
11. Sachaufwendungen	5.645.810,36	19.971.705,75	4.986.201,49	17.438.060,02
		./. 545.469,86		+ 6.530,21
12. Erträge aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	704.500,--		685.000,--	
13. Erträge aus der Auflösung von Sonderposten	1.350.944,31		1.622.582,80	
14. Sonstige Zinserträge	1.909,60		2.604,38	
15. Erträge aus der Herabsetzung der Pauschalwertberichtigungen zu Forderungen	5.100,--		-,--	
16. Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen	51.790,35		-,--	
17. Sonstige außerordentliche Erträge	189.007,07	2.303.251,33	67.095,81	2.377.282,99
18. Zuführungen zu Sonderposten oder Verbindlichkeiten	708.500,--		685.000,--	
19. Abschreibungen auf Sachanlagen	1.350.944,31		1.622.582,80	
20. Sonstige außerordentliche Aufwendungen	3.910,66	2.063.354,97	36.102,77	2.343.685,57
21. Jahresfehlbetrag/Jahresüberschuß		305.573,50		40.127,63
22. Gewinnvortrag aus dem Vorjahr		40.127,63		-,--
23. Bilanzverlust/Bilanzgewinn		265.445,87		40.127,63

Vermerk der Pensionszahlungen gemäß § 159 AktG

Im Geschäftsjahr wurden DM 458.011,06 Beiträge zur Zusatzversorgungskasse gezahlt. In den folgenden fünf Jahren rechnet die Klinik mit Zahlungen in 1982 von 118,3 %, in 1983 von 124,9 %, in 1984 von 133,8 %, in 1985 von 141,7 % und in 1986 150,9 % dieses Betrages.

Anlage 1

Jahresbilanz zum 31. Dezember 1981
Rheinische Landesklinik Köln

A K T I V A

	Stand 1.1.1981 DM	Zugang Umbuchung* Abgang** 1981 DM	Abschreibung 1981 DM	Stand 31.12.1981 DM	Stand 31.12.1980 DM
2. Anlagevermögen					
2.1 Grundstücke mit Betriebsbauten	47.184.000,--	+1.321.371,69*	1.007.771,69	47.497.600,--	47.184.000,--
2.2 Grundstücke mit Wohnbauten	3.935.900,--	-,--	88.700,--	3.847.200,--	3.935.900,--
2.5 Technische Anlagen	193.900,--	-,--	97.699,--	96.201,--	193.900,--
2.6 Einrichtungen und Ausstattungen	2.112.695,--	656.593,60 1,--**	535.106,60	2.234.181,--	2.112.695,--
2.7 Anlagen im Bau und Anzahlungen auf Anlagen	1.533.965,73	1.729.411,25 -1.321.371,69*	-,--	1.942.005,29	1.533.965,73
	54.960.460,73	2.386.004,85 1,--**	1.729.277,29	55.617.187,29	54.960.460,73
3. Umlaufvermögen		DM	DM		
3.1 Vorräte			358.503,87		314.171,18
3.3 Forderungen aus Lieferungen und Leistungen - davon noch nicht abgerechnete Leistungen DM 1.386.490,20			5.623.800,63		3.568.958,78
3.4 Schecks und Kassenbestand			6.583,50		1.181,32
3.5 Guthaben bei Kreditinstituten			511.393,03		341.657,61
3.7 Forderungen nach dem Krankenhausfinanzierungsrecht			2.147.257,80		4.249.896,43
3.8 Sonstige Vermögensgegenstände					
3.8.1 Forderungen an den Landschaftsverband Rheinland aus Investitionszuschüssen		853.765,89			
3.8.3 Übrige Vermögensgegenstände		209.785,45	1.063.551,34	9.711.090,17	942.268,45
4. Rechnungsabgrenzungsposten				61.632,97	65.545,85
6. Bilanzverlust					
Bilanzverlust des Vorjahres			2.083.054,24		
Ausgleich durch den Träger für 1979			457.037,83		
Ausgleich durch den Träger für 1980			1.626.016,41		
			-,--		
Jahresverlust			493.371,78	493.371,78	2.083.054,24
				65.883.282,21	66.527.194,59

Forderungen nach der BPflV (enthalten in 3.7) DM -,--
Die Numerierung entspricht dem Gliederungsschema der KHBV, Leerposten wurden nicht aufgeführt.

P A S S I V A

	Stand 1.1.1981 DM	Zuführung Entnahme* 1981 DM	Stand 31.12.1981 DM	Stand 31.12.1980 DM
1. Eigenkapital	2.193.000,--	-,--	2.193.000,--	2.193.000,--
2. Sonderposten aus Fördermitteln nach KHG	18.111.538,59	1.891.442,35 685.289,03*	19.317.691,91	18.111.538,59
4. Sonderposten aus Zuweisungen und Zuschüssen der öffentlichen Hand				
4.1 Sonderposten aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	33.937.661,64	225.703,-- 1.027.949,26*	33.135.415,38	33.937.661,64
4.2 Sonderposten aus Investitionszuschüssen gem. § 10 Abs.1 KHG NW	931.260,50	268.859,50 16.040,--*	1.184.080,--	931.260,50
	34.868.922,14	494.562,50 1.043.989,26*	34.319.495,38	
6. Wertberichtigungen				
6.2 Pauschalwertberichtigungen zu Forderungen	21.500,--	14.600,--	36.100,--	21.500,--
7. Rückstellungen				
7.2 Andere Rückstellungen	567.750,--	541.100,-- 567.750,--*	541.100,--	567.750,--
9. Andere Verbindlichkeiten				
9.1 Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		747.275,97		1.004.196,83
9.4 Verbindlichkeiten nach dem Krankenhausfinanzierungsrecht		1.442.452,34		946.351,84
9.5.2 Zugewiesene und nicht ausgezahlte Fördermittel nach dem KHG und Investitionszuschüsse nach § 10 Abs. 1 KHG NW		1.130.359,25		2.589.559,53
9.6 Erhaltene Anzahlungen		7.400,--		14.200,--
9.7 Sonstige Verbindlichkeiten				
9.7.1 Verbindlichkeiten aus noch nicht verwendeten Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland		372.847,12		195.303,78
9.7.2 Andere Verbindlichkeiten gegenüber dem Landschaftsverband Rheinland		5.496.495,99		5.626.888,80
9.7.3 Übrige Verbindlichkeiten		278.564,25	9.475.894,92	287.973,08
			65.883.282,21	66.527.194,59

Verbindlichkeiten nach der BPflV (enthalten in 9.4) DM -,--

Anlage 2

Gewinn- und Verlustrechnung
für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1981
Rheinische Landesklinik Köln

	1981 DM	1981 DM	1981 DM	1980 DM	1980 DM	1980 DM
1. Erträge aus stationärer Behandlung		23.316.546,95			19.197.875,36	
2. Erträge aus sonstigen gesondert berechenbaren Leistungen nach § 6 BPflV		187.075,70			192.043,--	
3. Erträge aus Ambulanz		216.607,25			37.637,45	
4. Erstattungen der Ärzte		151.010,55			131.424,83	
5. Rückvergütungen, Vergütungen und Sachbezüge		17.334,31			11.828,15	
6. Sonstige ordentliche Erträge		510.881,39			397.732,85	
7. Zuweisungen und Zuschüsse der öffentlichen Hand, soweit nicht unter Nr. 14		577.822,99			96.494,83	
8. Bestandsveränderungen, aktivierte Eigenleistungen		--,--	24.977.279,14		- 128.823,30	19.936.213,17
9. Löhne und Gehälter		15.980.249,94			13.653.876,96	
10. Gesetzliche Sozialabgaben		2.231.505,93			1.898.161,59	
11. Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung und sonstige Personalaufwendungen		722.147,96			658.958,78	
Zwischensumme		18.933.903,83			16.210.997,33	
12. Sachaufwendungen		6.600.720,26	25.534.624,09		5.383.563,90	21.594.561,23
13. Zwischenergebnis			- 557.344,95			- 1.658.348,06
14. Erträge aus Fördermitteln und Zuschüssen						
14.1 Erträge aus Fördermitteln nach KHG	1.176.169,30			4.465.577,--		
14.2 Erträge aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	410.703,--	1.586.872,30		212.645,64	4.678.222,64	
16. Erträge aus der Auflösung von Sonderposten						
16.1 Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Fördermitteln nach KHG	701.329,03			720.417,64		
16.2 Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	1.027.948,26	1.729.277,29		1.228.078,23	1.948.495,87	
18. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge		8.838,01			4.651,63	
19. Erträge aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens		1.499,--			1.090,--	
24. Sonstige außerordentliche Erträge		39.691,89	3.366.178,49		23.392,81	6.655.852,95
28. Zuführungen zu Sonderposten oder Verbindlichkeiten						
28.1 Zuführungen der Fördermittel nach KHG zu Sonderposten oder Verbindlichkeiten	1.097.692,07			4.436.568,43		
28.2 Zuführungen der Zuschüsse des Landschaftsverbandes Rheinland zu Sonderposten oder Verbindlichkeiten						
30. Abschreibungen auf Sachanlagen	403.245,34	1.500.937,41		213.735,64	4.650.304,07	
31. Aufwendungen nach § 11 KHG und Investitionskostenanteile im Sinne des § 17 Abs. 4 KHG		1.729.277,29			1.948.495,87	
34. Sonstige außerordentliche Aufwendungen		28.751,57			15.090,36	
35. Jahresverlust		43.239,05	3.302.205,32		9.631,--	6.623.521,30
			- 493.371,78			- 1.626.016,41
			==========			==========

Vermerk der Pensionszahlungen gemäß § 159 AktG

Im Geschäftsjahr 1981 wurden DM 575.174,39 Beiträge zur Zusatzversorgungskasse geleistet.
In den folgenden fünf Geschäftsjahren rechnen wir mit Zahlungen in 1982 von 140 %, in 1983 von 145 %, in 1984 von 150 %, in 1985 von 155 % und in 1986 von 160 % dieses Betrages.

Die Numerierung entspricht dem Gliederungsschema der KHBV, Leerposten wurden nicht aufgeführt.

Rheinische Landesklinik Köln-Merheim
Die Betriebsleitung

Claßen Prof. Dr. Bergener Dellmann

Die mit der Prüfung des Jahresabschlusses der Rheinischen Landesklinik Köln-Merheim zum 31.12.1981 beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Dipl.-Kfm. N. Knabe, Dipl.-Kfm. W. Stahlschmidt, Dipl.-Kfm. Dr. R. Harzem GmbH, Gummersbach hat nach dem Ergebnis der Prüfung den folgenden Bestätigungsvermerk erteilt:

"Die Buchführung, der Jahresabschluß und der Jahresbericht entsprechen nach unserer pflichtmäßigen Prüfung den gesetzlichen Vorschriften. Im Übrigen haben auch die wirtschaftlichen Verhältnisse des Krankenhauses und die zweckentsprechende Verwendung der öffentlichen Fördermittel nach § 10 des Gesetzes zur wirtschaftlichen Sicherung der Krankenhäuser und zur Regelung de Krankenhauspflegesätze wesentliche Beanstandungen nicht ergeben."

Düsseldorf, den 29.06.1983
der Leiter des Gemeindeprüfungsamtes des Regierungspräsidenten in Düsseldorf

gez. Ibbeken

Rheinische Landesklinik Langenfeld

Bilanz zur 31. Dezember 1981[1)]

(mit Vergleichszahlen zum 31. Dezember 1980)

Aktiva

	DM	31.12.1981 DM	31.12.1980 DM
2. Anlagevermögen			
2.1 Grundstücke mit Betriebsbauten		29.625.044,24	30.315.016,--
2.2 Grundstücke mit Wohnbauten		3.747.003,40	3.843.553,--
2.3 Grundstücke ohne Bauten		1.349,--	1.349,--
2.5 Technische Anlagen		1,--	1,--
2.6 Einrichtungen und Ausstattungen		1.212.212,22	1.266.637,--
2.7 Anlagen im Bau		1.175.522,07	212.768,34
		35.761.131,93	35.639.324,34
3. Umlaufvermögen			
3.1 Vorräte	1.136.463,73		1.297.676,25
3.3 Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	5.591.403,65		6.987.570,13
- davon noch nicht abgerechnete Leistungen DM 668.425,95 -			
3.4 Schecks, Kassenbestand und Postscheckguthaben	322.263,77		46.203,16
3.5 Guthaben bei Kreditinstituten	239.862,93		565.452,82
3.7 Forderungen nach dem Krankenhausfinanzierungsrecht	526.990,05		-,--
3.8 Sonstige Vermögensgegenstände			
3.8.3 Übrige Vermögensgegenstände	242.613,32	8.059.597,45	683.330,82
4. Rechnungsabgrenzungsposten		2.900,--	566,80
6. Bilanzverlust			
Verlustvortrag aus dem Vorjahr	1.921.381,21		
abzügl. Ausgleich durch den LVR	1.921.381,21		
	-,--		
Jahresfehlbetrag 1981	1.518.555,06	1.518.555,06	1.921.381,21
		45.342.184,44	47.141.505,53

Passiva

	DM	DM	31.12.1981 DM	31.12.1980 DM
1. Eigenkapital			1.390.000,--	1.390.000,--
3. Sonderposten aus Fördermitteln nach KHG			11.642.491,73	11.370.098,26
4. Sonderposten aus Zuweisungen und Zuschüssen der öffentlichen Hand				
4.1 Sonderposten aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland			24.063.182,46	24.213.024,08
4.2 Sonderposten aus Zuschüssen des Bundes			13.768,74	14.513,--
6. Wertberichtigungen				
6.2 Pauschalwertberichtigungen zu Forderungen			18.600,--	19.900,--
7. Rückstellungen				
7.2 Andere Rückstellungen			1.430.482,99	1.069.052,60
9. Andere Verbindlichkeiten				
9.1 Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		693.255,36		1.065.342,71
9.4 Verbindlichkeiten nach dem Krankenhausfinanzierungsrecht		3.680.525,39		2.931.904,07
9.6 Erhaltene Anzahlungen		227.567,18		223.052,31
9.7 Sonstige Verbindlichkeiten				
9.7.1 Verbindlichkeiten aus noch nicht verwendeten Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland		1.341.735,83		999.488,06
9.7.2 Andere Verbindlichkeiten gegenüber dem Landschaftsverband Rheinland	432.389,45			3.376.891,04
9.7.3 Übrige Verbindlichkeiten	408.185,31	840.574,76	6.783.658,52	468.239,40
			45.342.184,44	47.141.505,53

1) Die Numerierung entspricht dem Gliederungsschema der KHBV, Leerposten wurden nicht aufgeführt.

Rheinische Landesklinik Langenfeld
Die Betriebsleitung

Lorenz Dr. Birker Dr. Leipert Styrnak

Die mit der Prüfung des Jahresabschlusses der Rheinischen Landesklinik Langenfeld zum 31.12.1981 beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Deutsche Treuhand-Gesellschaft AG, Köln hat nach dem Ergebnis der Prüfung den folgenden Bestätigungsvermerk erteilt:
"Die Buchführung, der Jahresabschluß und der Jahresbericht entsprechen nach unserer pflichtmäßigen Prüfung den gesetzlichen Vorschriften. Im Übrigen haben auch die wirtschaftlichen Verhältnisse des Krankenhauses und die zweckentsprechende Verwendung der öffentlichen Fördermittel nach § 10 des Gesetzes zur wirtschaftlichen Sicherung der Krankenhäuser und zur Regelung der Krankenhauspflegesätze wesentliche Beanstandungen nicht ergeben."
Aus der Sicht des Gemeindeprüfungsamtes ist ergänzend zu bemerken, daß der Verlust unter anderem aufgrund des weiteren Belegungsrückgangs entstanden ist.

Düsseldorf, den 29.06.1983
der Leiter des Gemeindeprüfungsamtes des Regierungspräsidenten in Düsseldorf

gez. Ibbeken

Rheinische Landesklinik Langenfeld

Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1981[1)]

(mit Vergleichszahlen des Vorjahres)

	1981 DM	DM	DM	1980 DM	DM	DM
1. Erträge aus stationärer Behandlung		33.725.744,45			30.995.783,25	
2. Erträge aus sonstigen gesondert berechenbaren Leistungen nach § 6 BPflV		-,—			51.521,75	
3. Erträge aus Ambulanz		12.897,34			18.230,69	
4. Erstattungen der Ärzte		21.957,54			60.743,87	
5. Rückvergütungen, Vergütungen und Sachbezüge		382.115,13			409.166,07	
6. Sonstige ordentliche Erträge		3.723.589,34			6.239.745,51	
7. Zuweisungen und Zuschüsse der öffentlichen Hand, soweit nicht unter Nr. 14		1.043.410,87			512.436,88	
8. Bestandsveränderungen, aktivierte Eigenleistungen		7.599,63	38.917.314,30		93.414,24	38.381.042,26
9. Löhne und Gehälter		22.978.147,28			23.878.602,91	
10. Gesetzliche Sozialabgaben		3.053.588,67			3.107.290,01	
11. Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung und sonstige Personalaufwendungen		3.504.018,84			3.308.017,14	
Zwischensumme		29.535.754,79			30.293.910,06	
12. Sachaufwendungen		11.151.689,98	40.687.444,77		11.365.094,52	41.659.004,58
13. Zwischenergebnis			- 1.770.130,47			- 3.277.962,32
14. Erträge aus Fördermitteln und Zuschüssen						
14.1 Erträge aus Fördermitteln nach KHG	1.974.585,10			2.112.182,10		
14.2 Erträge aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	1.279.186,43			1.404.747,14		
14.3 Erträge aus Zuschüssen des Bundes	-,—	3.253.771,53		14.573,92	3.531.503,16	
16. Erträge aus der Auflösung von Sonderposten						
16.1 Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Fördermitteln nach KHG	654.686,39			865.653,38		
16.2 Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rhainland	845.319,50			802.872,79		
16.3 Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Zuschüssen des Bundes	744,26	1.500.750,15		60,92	1.668.587,09	
18. Sonstige Zinserträge		2.054,95			3.526,84	
19. Erträge aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens		1.518,84			4.782,79	
20. Erträge aus der Herabsetzung der Pauschalwertberichtigungen zu Forderungen		1.300,—			-,—	
24. Sonstige außerordentliche Erträge		158.879,23			38.490,47	
28. Zuführungen zu Sonderposten oder Verbindlichkeiten						
28.1 Zuführungen der Fördermittel nach KHG zu Verbindlichkeiten	1.734.395,46			1.407.126,89		
28.2 Zuführung der Zuschüsse des Landschaftsverbandes Rheinland zu Verbindlichkeiten	1.198.319,16			610.709,55		
28.3 Zuführung der Zuschüsse des Bundes zu Verbindlichkeiten	-,—	2.932.714,62		14.573,92	2.032.410,36	
30. Abschreibungen auf Sachanlagen		1.500.750,15			1.668.587,09	
31. Aufwendungen nach § 11 KHG und Investitionskostenanteils im Sinne des § 17 Abs. 4 KHG		41.950,93			54.895,30	
34. Sonstige außerordentliche Aufwendungen		191.283,59	251.575,41		134.416,49	1.356.581,11
35. Jahresfehlbetrag			1.518.555,06			1.921.381,21

Vermerk der Pensionszahlungen gemäß § 159 AktG:

Im Geschäftsjahr 1981 wurden DM 2.303.783,86 Pensionszahlungen einschließlich Beiträge zur Zusatzversorgungskasse geleistet. In den folgenden fünf Geschäftsjahren rechnet die Klinik mit Zahlungen in 1982 von 106 %, in 1983 von 112 %, in 1984 von 118 %, in 1985 von 124 % und in 1986 von 130 % dieses Betrages.

1) Die Numerierung entspricht dem Gliederungsschema der KHBV, Leerposten wurden nicht aufgeführt.

Anlage 1

Jahresbilanz zum 31. Dezember 1981
Rheinische Landesklinik Marienheide

AKTIVA

	Stand 1.1.1981 DM	Zugang Abgang* 1981 DM	Abschreibung 1981 DM	Stand 31.12.1981 DM	Stand 31.12.1980 DM
2. Anlagevermögen					
2.1 Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte mit Betriebsbauten	1.209.717,85	--,--	40.021,14	1.169.696,71	1.209.717,85
2.2 Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte mit Wohnbauten	2.592.595,90	--,--	60.367,10	2.532.228,80	2.592.595,90
2.5 Technische Anlagen	1,--	--,--	--,--	1,--	1,--
2.6 Einrichtungen und Ausstattungen	461.216,20	282.660,08 937,25*	249.650,43	493.288,60	461.216,20
2.7 Anlagen im Bau und Anzahlungen auf Anlagen	83.188,61	165.796,26	--,--	248.984,87	83.188,61
	4.346.719,56	448.456,34 937,25*	350.038,67	4.444.199,98	4.346.719,56
3. Umlaufvermögen		DM	DM		
3.1 Vorräte			321.436,34		314.254,89
3.3 Forderungen aus Lieferungen und Leistungen - davon noch nicht abgerechnete Leistungen DM 97.818,40			1.371.710,83		1.796.324,45
3.4 Kassenbestand und Postscheckguthaben			8.527,49		8.765,07
3.5 Guthaben bei Kreditinstituten			345.810,31		236.727,29
3.7 Forderungen nach dem Krankenhausfinanzierungsrecht			3.884.322,05		--,--
3.8 Sonstige Vermögensgegenstände					
3.8.1 Forderungen an den Landschaftsverband Rheinland aus Investitionszuschüssen		292.401,22			2.106,39
3.8.2 Andere Forderungen an den Landschaftsverband Rheinland		1.859,90			335.221,65
3.8.3 Andere Vermögensgegenstände		28.331,94	322.593,06	6.254.400,08	47.607,41
4. Rechnungsabgrenzungsposten				18.965,15	--,--
6. Bilanzverlust					
Bilanzverlust des Vorjahres			274.192,24		
Ausgleich durch den Träger			274.192,24		
			--,--		
Jahresverlust			224.458,81	224.458,81	274.192,24
				10.942.024,02	7.361.918,95

Forderungen nach der BPflV (enthalten in 3.7) DM --,--
Die Numerierung entspricht dem Gliederungsschema der KHBV, Leerposten wurden nicht aufgeführt.

PASSIVA

	Stand 1.1.1981 DM	Zuführung Entnahme* 1981 DM	Stand 31.12.1981 DM	Stand 31.12.1980 DM
1. Eigenkapital	719.000,--	--,--	719.000,--	719.000,--
3. Sonderposten aus Fördermitteln nach KHG	1.774.517,93	469.374,34 254.548,86*	1.989.343,41	1.774.517,93
4. Sonderposten aus Zuweisungen und Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	2.063.325,63	34.427,22 151.772,28*	1.945.980,57	2.063.325,63
6. Wertberichtigungen				
6.2 Pauschalwertberichtigungen zu Forderungen	2.000,--	1.000,--	3.000,--	2.000,--
7. Rückstellungen				
7.2 Andere Rückstellungen	247.000,--	249.000,-- 247.000,--*	249.000,--	247.000,--
9. Andere Verbindlichkeiten	DM	DM		
9.1 Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		235.535,49		107.489,56
9.4 Verbindlichkeiten nach dem Krankenhausfinanzierungsrecht		639.959,59		570.391,23
9.5 Zugewiesene und nicht ausgezahlte Fördermittel nach dem KHG		3.800.492,10		--,--
9.6 Erhaltene Anzahlungen		8.294,15		8.734,65
9.7 Sonstige Verbindlichkeiten				
9.7.1 Verbindlichkeiten aus noch nicht verwendeten Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	99.768,84			7.394,90
9.7.2 Andere Verbindlichkeiten gegenüber dem Landschaftsverband Rheinland	1.139.193,69			1.742.844,02
9.7.3 Übrige Verbindlichkeiten	112.456,18	1.351.418,71	6.035.700,04	119.221,03
			10.942.024,02	7.361.918,95

Verbindlichkeiten nach der BPflV (enthalten in 9.4) DM --,--

Anlage

Gewinn- und Verlustrechnung
für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1981
Rheinische Landesklinik Marienheide

	1981 DM	1981 DM	1981 DM	1980 DM	1980 DM	1980 DM
1. Erträge aus stationärer Behandlung		9.268.047,90			8.544.029,15	
2. Erträge aus sonstigen gesondert berechenbaren Leistungen nach § 6 BPflV		17.416,90			21.205,70	
3. Erträge aus Ambulanz		98.587,96			60.343,80	
4. Erstattungen der Ärzte		9.088,75			8.976,31	
5. Rückvergütungen, Vergütungen und Sachbezüge		156.987,53			117.611,26	
6. Sonstige ordentliche Erträge		401.329,79			258.112,49	
7. Zuweisungen und Zuschüsse, soweit nicht unter Nr. 14						
7.1 Zuweisungen und Zuschüsse der öffentlichen Hand	119.651,25			85.907,50		
7.2 Zuschüsse des Landschaftsverbandes Rheinland	45.559,90	165.211,15		174.500,--	260.407,50	
8. Bestandsänderungen, aktivierte Eigenleistungen		--,--	10.116.669,98		- 29.708,60	9.240.977,61
9. Löhne und Gehälter		6.627.267,95			6.081.510,26	
10. Gesetzliche Sozialabgaben		930.372,55			855.906,58	
11. Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung und sonstige Personalaufwendungen		499.624,88			383.296,82	
Zwischensumme		8.057.265,38			7.320.713,66	
12. Sachaufwendungen		2.705.026,97	10.762.292,35		2.366.254,51	9.686.968,17
13. Zwischenergebnis			- 645.622,37			- 445.990,56
14. Erträge aus Fördermitteln und Zuschüssen						
14.1 Erträge aus Fördermitteln nach KHG	4.683.487,82			422.300,09		
14.2 Erträge aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	132.892,58	4.816.380,40		93.718,86	516.018,95	
16. Erträge aus der Auflösung von Sonderposten						
16.1 Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Fördermitteln nach KHG	253.855,30			185.193,11		
16.2 Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	84.977,70	338.833,--		90.046,01	275.239,12	
18. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge		890,91			1.714,50	
19. Erträge aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens		1.562,75			3.745,05	
20. Erträge aus der Herabsetzung der Pauschalwertberichtigung zu Forderungen		--,--			138,--	
21. Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen		210,95			--,--	
24. Sonstige außerordentliche Erträge		28.574,--	5.186.452,01		78.056,83	874.912,45
Zwischensumme			4.540.829,64			428.921,89
28. Zuführung zu Sonderposten oder Verbindlichkeiten						
28.1 Zuführungen der Fördermittel nach KHG zu Sonderposten oder Verbindlichkeiten	4.338.741,24			332.146,44		
28.2 Zuführungen der Zuschüsse des Landschaftsverbandes Rheinland zu Sonderposten oder Verbindlichkeiten	60.102,58	4.398.843,82		83.682,61	415.829,05	
30. Abschreibungen auf Sachanlagen		350.038,67			275.239,12	
31. Aufwendungen nach § 11 KHG und Investitionskostenanteile im Sinne des § 17,4 KHG		10.059,46			8.507,14	
34. Sonstige außerordentliche Aufwendungen		6.346,50	4.765.288,45		3.538,82	703.114,13
35. Jahresverlust			224.458,81			274.192,24
			==========			==========

Vermerk der Pensionszahlungen gemäß § 159 AktG

Im Wirtschaftsjahr 1981 wurden DM 332.476,59 Pensionszahlungen einschließlich Beiträge zur Zusatzversorgungskasse geleistet. In den folgenden fünf Geschäftsjahren rechnen wir mit Zahlungen in 1982 von 104 %, in 1983 von 110 %, in 1984 von 113 %, in 1985 von 116 % und in 1986 von 120 % dieses Betrages.

Die Numerierung entspricht dem Gliederungsschema der KHBV, Leerposten wurden nicht aufgeführt.

Rheinische Landesklinik Marienheide
Die Betriebsleitung

Möller Dr. Siede Marx

Die mit der Prüfung des Jahresabschlusses der Rheinischen Landesklinik Marienheide zum 31.12.1981 beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Dipl.-Kfm. N. Knabe, Dipl.-Kfm. W. Stahlschmidt, Dipl.-Kfm. Dr. k. Harzem, Gummersbach hat nach dem Ergebnis der Prüfung den folgenden Bestätigungsvermerk erteilt:

"Die Buchführung, der Jahresabschluß und der Jahresbericht entsprechen nach unserer pflichtmäßigen Prüfung den gesetzlichen Vorschriften. Im Übrigen haben auch die wirtschaftlichen Verhältnisse des Krankenhauses und die zweckentsprechende Verwendung der öffentlichen Fördermittel nach § 10 des Gesetzes zur wirtschaftlichen Sicherung der Krankenhäuser und zur Regelung der Krankenhauspflegesätze wesentliche Beanstandungen nicht ergeben."

Düsseldorf, den 29.06.1983
der Leiter des Gemeindeprüfungsamtes des Regierungspräsidenten in Düsseldorf

gez. Ibbeken

3721
Anlage 1

- 1 -

Rheinische Landesklinik, Mönchengladbach

Aktiva

Bilanz zum 31. Dezember 1981*)
(mit Vergleichszahlen des Vorjahres)

	31.12.1981 DM	31.12.1981 DM	31.12.1980 DM
2. Anlagevermögen			
2.1 Grundstücke mit Betriebsbauten		5.376.548,--	5.532.954,--
2.5 Technische Anlagen		333.130,--	354.826,--
2.6 Einrichtungen und Ausstattungen		425.814,--	422.266,--
		6.135.492,--	6.310.046,--
3. Umlaufvermögen			
3.1 Vorräte	112.096,08		111.235,73
3.3 Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	1.411.472,86		2.411.545,51
--davon noch nicht abgerechnete Leistungen DM 311.630,80--			
3.4 Kassenbestand	2.767,05		566,08
3.5 Guthaben bei Kreditinstituten	45.166,92		126.078,70
3.8 Sonstige Vermögensgegenstände			
3.8.1 Forderungen an den Landschaftsverband Rheinland aus Investitionszuschüssen	54.791,39		--
3.8.3 Übrige Vermögensgegenstände	23.393,96	1.649.688,26	19.986,45
6. Bilanzverlust			
Verlustvortrag aus dem Vorjahr	84.438,42		
- Ausgleich durch Trägerzuschuß	84.438,42	--	
Jahresfehlbetrag		--	84.438,42
		7.785.180,26	9.063.896,89

*) die Numerierung entspricht dem Gliederungsschema der KHBV, Leerposten wurden nicht aufgeführt

gr

Rheinische Landesklinik Mönchengladbach
Die Betriebsleitung

Weitz Dr. Veltin van Lier

Die mit der Prüfung des Jahresabschlusses der Rheinischen Landesklinik Mönchengladbach zum 31.12.1981 beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Deutsche Treuhand-Gesellschaft AG, Düsseldorf hat nach dem Ergebnis der Prüfung den folgenden Bestätigungsvermerk erteilt:
"Die Buchführung, der Jahresabschluß und der Jahresbericht entsprechen nach unserer pflichtmäßigen Prüfung den gesetzlichen Vorschriften. Im Übrigen haben auch die wirtschaftlichen Verhältnisse des Krankenhauses und die zweckentsprechende Verwendung der öffentlichen Fördermittel nach § 10 des Gesetzes zur wirtschaftlichen Sicherung der Krankenhäuser und zur Regelung der Krankenhauspflegesätze wesentliche Beanstandungen nicht ergeben."

Düsseldorf, den 29.06.1983
der Leiter des Gemeindeprüfungsamtes des Regierungspräsidenten in Düsseldorf

gez. Ibbeken

3721
Anlage 1

P a s s i v a

Bilanz zum 31. Dezember 1981
(mit Vergleichszahlen des Vorjahres)

	31.12.1981 DM	DM	DM	31.12.1980 DM
1. Eigenkapital			1.140.000,--	1.140.000,--
3. Sonderposten aus Fördermitteln nach KHG			948.873,08	868.284,17
4. Sonderposten aus Zuweisungen und Zuschüssen der öffentlichen Hand				
4.1 Sonderposten aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland			4.152.661,92	4.403.566,83
4.2 Sonderposten aus Zuschüssen nach dem Schwerbehindertengesetz			33.957,--	38.195,--
6. Wertberichtigungen				
6.2 Pauschalwertberichtigungen zu Forderungen			7.300,--	8.800,--
7. Rückstellungen				
7.2 Andere Rückstellungen			199.317,--	218.518,--
9. Andere Verbindlichkeiten				
9.1 Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		14.117,57		10.808,33
9.3 Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten		76.464,61		--
9.4 Verbindlichkeiten nach dem Krankenhausfinanzierungsrecht		185.146,59		138.802,59
9.6 Erhaltene Anzahlungen		2.670,--		4.726,40
9.7 Sonstige Verbindlichkeiten				
9.7.1 Verbindlichkeiten aus noch nicht verwendeten Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	153.764,62			45.595,04
9.7.2 Andere Verbindlichkeiten gegenüber dem Landschaftsverband Rheinland	615.454,91			2.044.576,65
9.7.3 Übrige Verbindlichkeiten	138.621,61	907.841,14	1.186.239,91	142.023,88
			7.668.348,91	9.063.896,89
11. Bilanzgewinn			+ 116.831,35	--
			7.785.180,26	9.063.896,89

=====

gr

3721
Anlage 2

Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1981*)

(mit Vergleichszahlen des Vorjahres)

	1981 DM	1981 DM	1981 DM	1980 DM	1980 DM	1980 DM
1. Erträge aus stationärer Behandlung		8.111.698,80			7.323.963,90	
3. Erträge aus Ambulanz		121.397,03			37.522,25	
4. Erstattungen der Ärzte		1.273,50			1.928,80	
5. Rückvergütungen, Vergütungen und Sachbezüge		151.687,24			128.552,14	
6. Sonstige ordentliche Erträge		190.986,59			106.670,35	
7. Zuweisungen und Zuschüsse der öffentlichen Hand, soweit nicht unter Nr. 14		480.194,15	9.057.237,41		150.321,52	7.748.958,96
9. Löhne und Gehälter		5.796.869,90			5.182.405,12	
10. Gesetzliche Sozialabgaben		838.222,39			703.603,52	
11. Aufwendungen für Alterversorgung und Unterstützung und sonstige Personalaufwendungen		276.107,46			239.814,56	
Zwischensumme		6.911.199,75			6.125.823,20	
12. Sachaufwendungen		2.161.331,79	9.072.531,54		1.884.529,62	8.010.352,82
13. Zwischenergebnis			- 15.294,13			- 261.393,86
14. Erträge aus Fördermitteln und Zuschüssen						
14.1 Erträge aus Fördermitteln nach KHG	356.376,31			372.740,19		
14.2 Erträge aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	--	356.376,31		211.706,81	584.447,--	
16. Erträge aus der Auflösung von Sonderposten						
16.1 Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Fördermitteln nach KHG	138.494,60			171.019,69		
16.2 Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	156.127,40	294.622,--		161.939,18	332.958,87	
18. Sonstige Zinserträge		216,17			624,75	
19. Erträge aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens		2.399,--			6.114,40	
20. Erträge aus der Herabsetzung der Pauschalwertberichtigungen zu Forderungen		1.500,--			500,--	
		655.113,48			924.645,02	
24. Sonstige außerordentliche Erträge		54.092,44	+ 709.205,92		23.974,18	948.619,20
28. Zuführungen zu Sonderposten oder Verbindlichkeiten						
28.1 Zuführungen der Fördermittel nach KHG zu Verbindlichkeiten	265.427,51			212.993,17		
28.2 Zuführung der Zuschüsse des Landschaftsverbandes Rheinland zu Verbindlichkeiten	9.154,07	274.581,58		220.545,37	433.538,54	
30. Abschreibungen auf Sachanlagen		294.622,--			332.958,87	
31. Aufwendungen nach § 11 KHG und Investitionskostenanteile im Sinne des § 17 Abs. 4 KHG		6.478,26			5.166,35	
34. Sonstige außerordentliche Aufwendungen		1.398,60	- 577.080,44		--	- 771.663,76
35. Jahresüberschuß/Jahresfehlbetrag			+ 116.831,35			- 84.438,42

Vermerk der Pensionszahlungen gemäß § 159 AktG

Im Geschäftsjahr 1981 wurden DM 224.853,73 Beiträge zur Zusatzversorgungskasse geleistet

*) Die Numerierung entspricht dem Gliederungsschema der KHBV, Leerposten wurden nicht aufgeführt

gr

3719
Anlage 1

Rheinische Landesklinik Viersen

Bilanz zum 31. Dezember 1981*)

(mit Vergleichszahlen zum 31. Dezember 1980)

Aktiva

		31.12.1981 DM	31.12.1981 DM	31.12.1981 DM	31.12.1980 DM
2.	Anlagevermögen				
2.1	Grundstücke mit Betriebsbauten			44.973.936,57	45.056.610,04
2.2	Grundstücke mit Wohnbauten			6.599.300,53	6.770.645,02
2.5	Technische Anlagen			4.195.935,13	4.519.772,57
2.6	Einrichtungen und Ausstattungen			2.415.274,27	2.165.748,02
2.7	Anlagen im Bau			4.214.898,98	3.098.789,45
				62.399.345,48	61.611.565,10
3.	Umlaufvermögen				
3.1	Vorräte		857.362,33		822.083,08
3.3	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen		8.402.405,39		11.413.119,98
	–davon noch nicht abgerechnete Leistungen DM 1.605.916,85–				
3.4	Kassenbestand und Postscheckguthaben		75.699,65		112.467,51
3.5	Guthaben bei Kreditinstituten		272.930,96		257.715,17
3.8	Sonstige Vermögensgegenstände				
3.8.1	Forderungen an den LVR aus Investitionszuschüssen	364.007,27			1.258.891,33
3.8.3	Übrige Vermögensgegenstände	344.527,59	608.534,86	10.216.933,19	377.134,98
6.	Bilanzverlust				
	Verlustvortrag aus dem Vorjahr		879.386,40		1.652.924,57
	– Ausgleich durch Trägerzuschuß		– 879.386,40		1.652.924,57
	Jahresfehlbetrag		807.404,80	807.404,80	879.386,40
				73.423.683,47	76.733.163,55

Passiva

		31.12.1981 DM	31.12.1981 DM	31.12.1980 DM
1.	Eigenkapital		1.151.000,–	1.152.000,–
3.	Sonderposten aus Fördermitteln nach KHG		23.031.249,63	22.455.577,13
4.	Sonderposten aus Zuweisungen und Zuschüssen der öffentlichen Hand			
4.1	Sonderposten aus Zuschüssen des LVR		39.277.617,85	39.064.669,97
6.	Wertberichtigungen			
6.2	Pauschalwertberichtigungen zu Forderungen		41.100,–	54.700,–
7.	Rückstellungen			
7.2	Andere Rückstellungen		1.017.700,–	957.600,–
9.	Andere Verbindlichkeiten			
9.1	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		1.066.912,27	1.074.947,22
9.4	Verbindlichkeiten nach dem Krankenhausfinanzierungsrecht		1.370.111,15	2.229.168,68
9.6	Erhaltene Anzahlungen		4.900,–	8.650,–
9.7	Sonstige Verbindlichkeiten			
9.7.1	Verbindlichkeiten aus noch nicht verwendeten Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	1.144.581,10		1.145.261,84
9.7.2	Andere Verbindlichkeiten gegenüber dem Landschaftsverband Rheinland	4.171.041,41		7.530.037,90
9.7.3	Übrige Verbindlichkeiten	1.147.470,06	6.463.092,57	1.060.550,81
			8.905.015,99	13.048.616,45
			73.423.683,47	76.733.163,55

*) die Numerierung entspricht dem Gliederungsschema der KHBV, Leerposten wurden nicht aufgeführt

sch

3719
Anlage 2

Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1981*)

(mit Vergleichszahlen des Vorjahres)

		1981 DM	1981 DM	1981 DM	1980 DM	1980 DM	1980 DM
1.	Erträge aus stationärer Behandlung		57.483.924,40			59.076.064,20	
2.	Erträge aus sonstigen gesondert berechenbaren Leistungen nach § 6 BPflV		23.345,55			26.954,50	
3.	Erträge aus Ambulanz		118.633,52			64.543,79	
4.	Erstattungen der Ärzte		52.618,07			70.896,13	
5.	Rückvergütungen, Vergütungen und Sachbezüge		106.692,62			177.793,58	
6.	Sonstige ordentliche Erträge		8.081.668,22			3.886.077,18	
7.	Zuweisungen und Zuschüsse der öffentlichen Hand, soweit nicht unter Nr. 14		2.097.123,07			1.650.542,83	
8.	Aktivierte Eigenleistungen		89.030,42	68.053.035,87		78.892,47	65.031.764,68
9.	Löhne und Gehälter		40.336.086,21			39.533.715,68	
10.	Gesetzliche Sozialabgaben		5.857.901,49			5.530.195,69	
11.	Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung und sonstige Personalaufwendungen		4.704.667,35			4.593.895,66	
	Z w i s c h e n s u m m e		50.898.655,05			49.657.807,03	
12.	Sachaufwendungen		19.895.394,47	70.794.049,52		18.611.824,23	68.269.631,26
13.	Zwischenergebnis			- 2.741.013,65			- 3.237.866,58
14.	Erträge aus Fördermitteln und Zuschüssen						
14.1	Erträge aus Fördermitteln nach KHG	3.149.614,28			3.741.016,42		
14.2	Erträge aus Zuschüssen des LVR	1.554.927,68	4.704.541,96		3.680.093,83	7.421.110,25	
16.	Erträge aus der Auflösung von Sonderposten						
16.1	Erträge aus der Auflösung von Sonderposten nach KHG	1.558.382,95			1.774.408,25		
16.2	Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Zuschüssen des LVR	1.199.463,88	2.757.846,83		1.344.479,45	3.118.887,70	
18.	Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge		3.900,50			16.564,66	
19.	Erträge aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens		7.865,13			1.288,--	
20.	Erträge aus der Herabsetzung der Pauschalwertberichtigungen zu Forderungen		13.600,--			--	
21.	Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen		7.524,25			2.396,94	
24.	Sonstige außerordentliche Erträge		35.485,81	+ 7.530.764,48		38.054,56	10.598.302,11
28.	Zuführungen zu Sonderposten oder Verbindlichkeiten						
28.1	Zuführungen der Fördermittel nach KHG zu Sonderposten oder Verbindlichkeiten	1.279.060,86			2.225.326,43		
28.2	Zuführungen der Zuschüsse des LVR zu Sonderposten oder Verbindlichkeiten	1.410.835,18	2.689.896,04		2.867.917,90	5.093.244,33	
30.	Abschreibungen auf Sachanlagen		2.757.846,83			3.118.807,70	
31.	Aufwendungen nach § 11 KHG und Investitionskostenanteile im Sinne des § 17 Abs. 4 KHG		97.581,03			5.106,20	
34.	Sonstige außerordentliche Aufwendungen		51.831,73	- 5.597.155,63		22.583,70	8.239.821,93
35.	Jahresfehlbetrag			- 807.404,80			- 879.386,40

Vermerk der Pensionszahlungen gemäß § 159 AktG:

Im Geschäftsjahr 1981 wurden DM 3.965.411,42 Pensionszahlungen einschließlich Beiträge zur Zusatzversorgungskasse geleistet.

Rheinische Landesklinik Viersen
Die Betriebsleitung

Dörnbrack Dr. med. Leopold-Schäfer Kunde

Die mit der Prüfung des Jahresabschlusses der Rheinischen Landesklinik Viersen zum 31.12.1981 beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Deutsche Treuhand-Gesellschaft AG, Düsseldorf, hat nach dem Ergebnis der Prüfung den folgenden Bestätigungsvermerk erteilt:

"Die Buchführung, der Jahresabschluß und der Jahresbericht entsprechen nach unserer pflichtmäßigen Prüfung den gesetzlichen Vorschriften. Im Übrigen haben auch die wirtschaftlichen Verhältnisse des Krankenhauses und die zweckentsprechende Verwendung der öffentlichen Fördermittel nach § 10 des Gesetzes zur wirtschaftlichen Sicherung der Krankenhäuser und zur Regelung der Krankenhauspflegesätze wesentliche Beanstandungen nicht ergeben."

Aus der Sicht des Gemeindeprüfungsamtes ist ergänzend zu bemerken, daß der Jahresverlust aufgrund fehlender Kostendeckung im nicht geförderten Bereich entstanden ist.

Düsseldorf, den 29.06.1983
der Leiter des Gemeindeprüfungsamtes des Regierungspräsidenten in Düsseldorf

gez. Ibbeken

*) die Numerierung entspricht dem Gliederungsschema der KHBV, Leerposten wurden nicht aufgeführt

sch

3720
Anlage 1

Rheinische Orthopädische Landesklinik Viersen

Bilanz zum 31. Dezember 1981*)

(mit Vergleichszahlen zum 31. Dezember 1980)

Aktiva

	31.12.1981 DM	31.12.1981 DM	31.12.1981 DM	31.12.1980 DM
2. Anlagevermögen				
2.1 Grundstücke mit Betriebsbauten			4.123.896,—	4.370.483,—
2.2 Grundstücke mit Wohnbauten			655.809,—	678.119,—
2.5 Technische Anlagen			605.853,—	643.515,—
2.6 Einrichtungen und Ausstattungen			703.293,—	769.720,—
			6.088.851,—	6.461.837,—
3. Umlaufvermögen				
3.1 Vorräte		101.332,14		104.163,88
3.3 Forderungen aus Lieferungen und Leistungen —davon noch nicht abgerechnete Leistungen DM 95.178,45—		1.628.365,05		2.155.352,31
3.4 Kassenbestand		2.603,72		2.721,62
3.5 Guthaben bei Kreditinstituten		42.682,99		185.754,52
3.7 Forderungen nach dem Krankenhausfinanzierungsrecht		826,70		—
3.8 Sonstige Vermögensgegenstände				
3.8.1 Forderungen an den Landschaftsverband Rheinland	—			628.399,42
3.8.2 Übrige Vermögensgegenstände	130.223,85	130.223,85	1.906.034,45	12.671,67
4. Rechnungsabgrenzungsposten			16.673,56	16.005,28
6. Bilanzverlust				
Verlustvortrag aus dem Vorjahr		13.640,43		
- Ausgleich durch Trägerzuschuß		13.640,43		
		—		
Jahresfehlbetrag		104.839,31	104.839,31	13.640,43
			8.116.398,32	9.580.546,13

Passiva

	31.12.1981 DM	31.12.1981 DM	31.12.1981 DM	31.12.1980 DM
1. Eigenkapital			254.600,—	254.600,—
3. Sonderposten aus Fördermitteln nach KHG			627.656,—	672.548,—
4. Sonderposten aus Zuweisungen und Zuschüssen der Öffentlichen Hand				
4.1 Sonderposten aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland			5.453.133,—	5.781.227,—
6. Wertberichtigungen				
6.2 Pauschalwertberichtigungen zu Forderungen			2.200,—	3.620,—
7. Rückstellungen				
7.2 Andere Rückstellungen			173.200,—	246.500,—
9. Andere Verbindlichkeiten				
9.1 Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		472.768,40		474.917,30
9.4 Verbindlichkeiten nach dem Krankenhausfinanzierungsrecht		223.561,64		215.395,23
9.6 Erhaltene Anzahlungen		3.116,10		6.816,70
9.7 Sonstige Verbindlichkeiten				
9.7.1 Verbindlichkeiten aus noch nicht verwendeten Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	98.700,04			7.000,01
9.7.2 Andere Verbindlichkeiten gegenüber dem Landschaftsverband Rheinland	605.282,45			1.841.234,80
9.7.3 Übrige Verbindlichkeiten	201.553,05	905.535,54	1.604.981,68	76.174,61
10. Rechnungsabgrenzungsposten			627,64	512,40
			8.116.398,32	9.580.546,13

*) Die Numerierung entspricht dem Gliederungsschema der KHBV. Leerposten wurden nicht aufgeführt

Rheinische Orthopädische Landesklinik Viersen
Die Betriebsleitung

Naaten Dr. med. Bremen Müller Eickel

Die mit der Prüfung des Jahresabschlusses der Rheinisch Orthopädischen Landesklinik Viersen zum 31.12.1981 beauftragten Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Deutsche Treuhand-Gesellschaft AG, Düsseldorf, hat nach dem Ergebnis der Prüfung den folgenden Bestätigungsvermerk erteilt:

"Die Buchführung, der Jahresabschluß und der Jahresbericht entsprechen nach unserer pflichtmäßigen Prüfung den gesetzlichen Vorschriften. Im übrigen haben auch die wirtschaftlichen Verhältnisse des Krankenhauses und die zweckentsprechende Verwendung der öffentlichen Fördermittel nach § 10 des Gesetzes zur wirtschaftlichen Sicherung der Krankenhäuser und zur Regelung der Krankenhauspflegesätze wesentliche Beanstandungen nicht ergeben."

Düsseldorf, den 29.06.1983
der Leiter des Gemeindeprüfungsamtes des Regierungspräsidenten in Düsseldorf

gez. Ibbeken

sch

Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1981*)

(mit Vergleichszahlen des Vorjahres)

		1981			1980		
		DM	DM	DM	DM	DM	DM
1.	Erträge aus stationärer Behandlung		11.205.884,--			10.602.900,60	
2.	Erträge aus sonstigen gesondert berechenbaren Leistungen nach § 6 BPflV		104.540,90			70.878,--	
3.	Erträge aus Ambulanz		121.192,50			124.426,01	
4.	Erstattungen der Ärzte		237.378,93			241.212,39	
5.	Rückvergütungen, Vergütungen und Sachbezüge		248.411,35			244.789,18	
6.	Sonstige ordentliche Erträge		486.135,61			499.022,08	
7.	Zuweisungen und Zuschüsse der öffentlichen Hand, soweit nicht unter Nr. 14		108.063,--	12.511.606,29		89.566,80	11.872.795,06
9.	Löhne und Gehälter		7.265.923,88			6.962.627,92	
10.	Gesetzliche Sozialabgaben		994.861,05			941.379,75	
11.	Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung und sonstige Personalaufwendungen		519.400,01			515.098,69	
	Zwischensumme		8.780.184,94			8.419.106,36	
12.	Sachaufwendungen		3.907.844,47	12.688.029,41		3.633.294,44	12.052.400,80
13.	Zwischenergebnis			- 176.423,12			- 179.605,74
14.	Erträge aus Fördermitteln und Zuschüssen						
14.1	Erträge aus Fördermitteln nach KHG	277.988,--			339.461,--		
14.2	Erträge aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	--	277.988,--		104.212,69	443.673,69	
16.	Erträge aus der Auflösung von Sonderposten						
16.1	Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Fördermitteln nach KHG	223.981,29			261.316,68		
16.2	Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	241.594,--	465.575,29		241.595,06	502.911,74	
18.	Sonstige Zinserträge		1.069,44			1.604,70	
19.	Erträge aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens		5.200,03			4.000,--	
20.	Erträge aus der Herabsetzung der Pauschalwertberichtigungen zu Forderungen		1.420,--			--	
21.	Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen		2.023,16			--	
24.	Sonstige außerordentliche Erträge		30.172,33			8.480,88	
28.	Zuführungen zu Sonderposten oder Verbindlichkeiten						
28.1	Zuführungen der Fördermittel nach KHG zu Sonderposten oder Verbindlichkeiten	187.255,70			255.962,53		
28.2	Zuführungen der Zuschüsse des Landschaftsverbandes Rheinland zu Sonderposten oder Verbindlichkeiten	5.200,03	192.455,73		24.915,06	280.877,59	
30.	Abschreibungen auf Sachanlagen		465.575,29			502.911,74	
31.	Investitionskostenanteile im Sinne des § 17 Abs. 4 KHG		15.589,20			--	
34.	Sonstige außerordentliche Aufwendungen		38.244,22	71.583,81		10.916,37	165.965,31
35.	Jahresfehlbetrag			- 104.839,31			- 13.640,43

Vermerk der Pensionszahlungen gemäß § 159 AktG

Im Geschäftsjahr 1981 wurden DM 472.762,05 Pensionszahlungen einschließlich Beiträge zur Zusatzversorgungskasse geleistet. In den folgenden fünf Jahren sind voraussichtlich 103,6%, 107,2%, 111%,115%, 119% dieses Betrages zu zahlen.

---

*) die Numerierung entspricht dem Gliederungsschema der KHBV, Leerposten wurden nicht aufgeführt

sch

Anlage 1

Rheinische Landesfrauenklinik Wuppertal

Bilanz zum 31. Dezember 1981[1)]

(mit Vergleichszahlen zum 31. Dezember 1980)

A k t i v a

	DM	31.12.1981 DM	31.12.1980 DM
2. Anlagevermögen			
2.1 Grundstücke mit Betriebsbauten		7.481.663,--	7.727.436,--
2.2 Grundstücke mit Wohnbauten		3.647.333,--	3.768.225,--
2.4 Bauten auf fremden Grundstücken		204.000,--	210.000,--
2.5 Technische Anlagen		73.169,--	78.781,--
2.6 Einrichtungen und Ausstattungen		470.896,--	440.765,--
2.7 Anlagen im Bau und Anzahlungen auf Anlagen		271.583,07	-,--
		12.148.644,07	12.225.207,--
3. Umlaufvermögen			
3.1 Vorräte	636.832,17		582.955,56
3.3 Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	1.764.037,72		2.092.603,38
- davon noch nicht abgerechnete Leistungen DM 412.472,70 -			
3.4 Kassenbestand und Postscheckguthaben	15.646,70		24.966,50
3.5 Guthaben bei Kreditinstituten	283.259,46		304.896,28
3.7 Forderungen nach dem Krankenhausfinanzierungsrecht	126.133,57		125.830,--
3.8 Sonstige Vermögensgegenstände			
3.8.3 Übrige Vermögensgegenstände	15.178,12	2.841.087,74	4.880,22
4. Rechnungsabgrenzungsposten		10.823,15	-,--
6. Bilanzverlust			-,--
Gewinnvortrag aus dem Vorjahr	204.596,07		
Jahresfehlbetrag	463.679,38	259.083,31	
		15.259.638,27	15.361.338,94

P a s s i v a

	DM	DM	31.12.1981 DM	31.12.1980 DM
1. Eigenkapital			762.000,--	762.000,--
3. Sonderposten aus Fördermitteln nach KHG			1.232.741,07	998.022,--
4. Sonderposten aus Zuweisungen und Zuschüssen der öffentlichen Hand				
4.1 Sonderposten aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland			10.761.313,--	11.072.595,--
6. Wertberichtigungen				
6.2 Pauschalwertberichtigungen zu Forderungen			10.800,--	10.400,--
7. Rückstellungen				
7.2 Andere Rückstellungen			435.000,--	263.000,--
9. Andere Verbindlichkeiten				
9.1 Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		273.012,37		229.169,--
9.4 Verbindlichkeiten nach dem Krankenhausfinanzierungsrecht		510.162,21		544.648,26
9.6 Erhaltene Anzahlungen		6.917,93		2.900,--
9.7 Sonstige Verbindlichkeiten				
9.7.1 Verbindlichkeiten aus nicht nicht verwendeten Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	98.412,74			58.789,--
9.7.2 Andere Verbindlichkeiten gegenüber dem Landschaftsverband Rheinland	967.707,76			1.022.589,72
9.7.3 Übrige Verbindlichkeiten	201.571,19	1.267.691,69	2.057.784,20	192.629,89
-. Bilanzgewinn			-,--	204.596,07
			15.259.638,27	15.361.338,94

Rheinische Landesfrauenklinik Wuppertal
Die Betriebsleitung

Goedecke Prof. Dr. Meinrenken Preuck

Die mit der Prüfung des Jahresabschlusses der Rheinischen Landesfrauenklinik Wuppertal zum 31.12.1981 beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Deutsche Treuhand-Gesellschaft, Köln hat nach dem Ergebnis der Prüfung den folgenden Bestätigungsvermerk erteilt:
"Die Buchführung, der Jahresabschluß und der Jahresbericht entsprechen nach unserer pflichtmäßigen Prüfung den gesetzlichen Vorschriften. Im Übrigen haben auch die wirtschaftlichen Verhältnisse des Krankenhauses und die zweckentsprechende Verwendung der öffentlichen Fördermittel nach § 10 des Gesetzes zur wirtschaftlichen Sicherung der Krankenhäuser und zur Regelung der Krankenhauspflegesätze wesentliche Beanstandungen nicht ergeben."

Düsseldorf, den 29.06.1983
der Leiter des Gemeindeprüfungsamtes des Regierungspräsidenten in Düsseldorf

gez. Ibbeken

1) Die Numerierung entspricht dem Gliederungsschema der KHBV. Leerposten wurden nicht aufgeführt.

Rheinische Landesfrauenklinik Wuppertal

Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1981[1)]

(mit Vergleichszahlen des Vorjahres)

	DM	DM	1981 DM	DM	DM	1980 DM
1. Erträge aus stationärer Behandlung		12.757.252,15			12.472.580,77	
2. Erträge aus sonstigen gesondert berechenbaren Leistungen nach § 6 BPflV		725.910,70			694.505,75	
3. Erträge aus Ambulanz		28.616,10			35.479,80	
4. Erstattungen der Ärzte		535.366,56			418.475,55	
5. Rückvergütungen, Vergütungen und Sachbezüge		78.651,71			74.889,98	
6. Sonstige ordentliche Erträge		270.833,42			240.921,63	
7. Zuweisungen und Zuschüsse der öffentlichen Hand, soweit nicht unter Nr. 14		1.495.000,42			1.506.255,94	
8. Bestandsveränderungen		5.542,25	15.897.173,31		13.521,20	15.456.630,62
9. Löhne und Gehälter		9.229.931,07			8.662.253,01	
10. Gesetzliche Sozialabgaben		1.202.246,53			1.103.084,--	
11. Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung und sonstige Personalaufwendungen		747.694,46			674.408,83	
Zwischensumme		11.179.872,06			10.439.745,84	
12. Sachaufwendungen		5.515.669,01	16.695.541,07		5.458.974,50	15.898.720,34
13. Zwischenergebnis			- 798.367,76			- 442.089,72
14. Erträge aus Fördermitteln und Zuschüssen						
14.1 Erträge aus Fördermitteln nach KHG	639.180,11			697.302,--		
14.2 Erträge aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	253.565,34	892.745,45		316.603,90	1.013.905,90	
16. Erträge aus der Auflösung von Sonderposten						
16.1 Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Fördermitteln nach KHG	193.542,03			157.924,83		
16.2 Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	365.599,--	559.141,03		364.938,--	522.862,83	
18. Sonstige Zinserträge		1.552,19			1.263,77	
19. Erträge aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens		9.909,--			899,--	
-. Erträge aus der Herabsetzung der Pauschalwertberichtigung zu Forderungen		-,--			100,--	
21. Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen		10.987,79			-,--	
24. Sonstige außerordentliche Erträge		8.506,49	1.482.841,95		14.681,03	1.553.712,53
28. Zuführungen zu Sonderposten oder Verbindlichkeiten						
28.1 Zuführungen der Fördermittel nach KHG zu Verbindlichkeiten	460.295,43			376.196,33		
28.2 Zuführung der Zuschüsse des Landschaftsverbandes Rheinland zu Verbindlichkeiten	93.940,74	554.236,17		899,--	377.095,33	
30. Abschreibungen auf Sachanlagen		559.141,03			522.862,83	
31. Aufwendungen nach § 11 KHG und Investitionskostenanteile im Sinne des § 17 Abs. 4 KHG		30.595,62			-,--	
34. Sonstige außerordentliche Aufwendungen		4.180,75	1.148.153,57		7.068,58	907.026,74
35. Jahresfehlbetrag (Vorjahr Jahresüberschuß)			- 463.679,38			+ 204.596,07

Vermerk der Pensionszahlungen gemäß § 159 AktG:

Im Geschäftsjahr 1981 wurden DM 655.302,55 Pensionszahlungen einschließlich Beiträge zur Zusatzversorgungskasse geleistet. In den folgenden fünf Geschäftsjahren rechnet die Klinik mit Zahlungen in 1982 von 104 %, in 1983 von 109 %, in 1984 von 128 %, in 1985 von 133 % und 1986 von 138 % dieses Betrages.

1) Die Numerierung entspricht dem Gliederungsschema der KHBV. Leerposten wurden nicht aufgeführt.

Landschaftsverband Rheinland

Jahresabschluß 1981 der Krankenhauszentralwäschereien des Landschaftsverbandes Rheinland

Bek. des Landschaftsverbandes Rheinland
v. 17. 10. 1983 – 00.05–025–00/3

Gemäß § 22 Abs. 2 der Eigenbetriebsverordnung vom 22. Dezember 1953 (GS. NW. S. 181/SGV. NW. 641) wird der Jahresabschluß 1981 der Krankenhauszentralwäschereien des Landschaftsverbandes Rheinland hiermit veröffentlicht.

Köln, den 17. Oktober 1983

Der Direktor
des Landschaftsverbandes Rheinland
Dr. Fischbach

Krankenhauszentralwäschereien des Landschaftsverbandes Rheinland

Jahresbilanz zum 31. Dezember 1981

(mit Vergleichszahlen des Vorjahres)

Aktiva

	DM	31.12.1981 DM	DM	31.12.1980 DM
1. Ausstehende Einlagen auf das Stammkapital		388.681,92		2.400.132,84
2. Anlagevermögen				
2.1 Grundstücke mit Betriebsbauten		23.089.787,--		12.708.235,--
2.2 Maschinen und maschinelle Anlagen		8.937.356,60		6.139.200,--
2.3 Einrichtungen und Ausstattungen		1.363.537,--		874.168,--
2.4 Anlagen im Bau und Anzahlungen auf Anlagen		-,--		11.179.704,05
		33.390.680,60		30.901.307,05
3. Umlaufvermögen				
3.1 Verbrauchsstoffe	115.524,51		34.910,17	
3.2 Forderungen an Beteiligungsunternehmen	720.552,81		884.987,61	
3.3 Barmittel	954,75		869,06	
3.4 Sparkassen- und Bankguthaben	484.837,58		13.362,59	
3.5 Forderungen nach dem Krankenhausfinanzierungsrecht	-,--		2.538.081,48	
3.6 Sonstige Forderungen	131.172,--	1.453.041,65	4.288,51	3.476.499,42
4. Abgrenzungsposten		6.800,--		13.600,--
5. Verlust				
Verlustvortrag aus dem Vorjahr	125.242,07			
Jahresverlust	214.301,19	339.543,26		125.242,07
		35.578.747,43		36.916.781,38

Passiva

	DM	DM	31.12.1981 DM	DM	DM	31.12.1980 DM
1. Stammkapital			14.000.000,--			14.000.000,--
2. Sonderposten aus Fördermitteln nach KHG			8.131.892,16			5.810.233,27
3. Rückstellungen						
3.1 Sonstige Rückstellungen			1.236.900,--			181.800,--
4. Verbindlichkeiten						
4.1 Liefer- und Leistungsschulden		129.450,93			150.816,54	
4.2 Verbindlichkeiten nach dem Krankenhausfinanzierungsrecht		121.140,15			2.538.081,48	
4.3 Schulden gegenüber dem Landschaftsverband Rheinland						
4.3.1 aus laufender Rechnung	823.621,06			457.231,58		
4.3.2 langfristige Schulden	10.821.669,02	11.645.290,80		13.773.864,84	14.231.096,42	
4.4 Schulden gegenüber Beteiligungsunternehmen		312.076,23			-,--	
4.5 Sonstige Schulden		1.997,08	12.209.955,27		4.753,67	16.924.748,11
			35.578.747,43			36.916.781,38

Die Werkleitung
Noppel Heidger

Die mit der Prüfung des Jahresabschlusses der Krankenhauszentralwäschereien des Landschaftsverbandes Rheinland, Köln, zum 31.12.1981 beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Deutsche Treuhand-Gesellschaft AG, Köln, hat nach dem Ergebnis der Prüfung den folgenden Bestätigungsvermerk erteilt:

" Die Buchführung, der Jahresabschluß und der Jahresbericht entsprechen nach unserer pflichtmäßigen Prüfung den gesetzlichen Vorschriften. Im übrigen hat die zweckentsprechende Verwendung der öffentlichen Fördermittel nach § 10 des Krankenhausfinanzierungsgesetzes wesentliche Beanstandungen nicht ergeben."

Düsseldorf, den 21.09.1983
Der Leiter des Gemeindeprüfungsamtes
des Regierungspräsidenten in Düsseldorf
- 32.16 - 83 -

(Ibbeken)

Krankenhauszentralwäschereien des Landschaftsverbandes Rheinland

Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1981

(mit Vergleichszahlen zum 31. Dezember 1980)

	DM	1981 DM	DM	1980 DM
1. Umsatzerlöse		11.209.444,57		4.409.283,89
2. Aufwendungen für Hilfs- und Betriebsstoffe		2.976.137,90		1.008.133,10
3. Rohertrag		8.233.306,67		3.401.150,79
4. Zinserträge		930,19		1.638,31
5. Erträge aus Fördermitteln nach KHG		588.661,97		5.342.497,04
6. Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Fördermitteln nach KHG		516.656,49		201.113,50
7. Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen		37.830,72		-,--
8. Sonstige Erträge		141.729,14		48.475,95
- davon außerordentliche DM 28.662,15 -				
		9.519.115,18		8.994.875,59
9. Löhne und Gehälter	5.548.605,58		2.530.625,30	
10. Soziale Abgaben	1.088.618,--		484.572,02	
11. Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung	11.571,21		1.795,--	
12. Abschreibungen auf Sachanlagen	1.745.933,81		585.765,46	
13. Abschreibungen auf andere Gegenstände des Umlaufvermögens	34.346,63		-,--	
14. Zinsaufwendungen	588.751,75		87.443,92	
15. Steuern - sonstige -	7.467,50		9.904,50	
16. Zuführungen der Fördermittel nach KHG zu Verbindlichkeiten	421.374,05		5.285.341,25	
17. Sonstige Aufwendungen	266.747,84	9.733.416,37	134.670,21	9.120.117,66
18. Jahresverlust		214.301,19		125.242,07

Vermerk der Pensionszahlungen gemäß § 159 AktG:

Die Zahlungen für das Geschäftsjahr 1981 betrugen DM 231.174,66 (Beiträge zur Zusatzversorgungskasse).

Mit den folgenden Zahlungen ist in den folgenden fünf Geschäftsjahren zu rechnen:

1982 = 110 %; 1983 = 116 %; 1984 = 122 %; 1985 = 128 %; 1986 = 134 % dieses Betrages.

– MBl. NW. 1983 S. 2288.

Landesversicherungsanstalt Westfalen

Vorsitz in der Vertreterversammlung und im Vorstand der Landesversicherungsanstalt Westfalen

Bek. d. Landesversicherungsanstalt Westfalen
v. 1. 10. 1983

Gemäß § 62 Abs. 3 SGB IV in Verbindung mit § 2 Abs. 6 der Satzung der Landesversicherungsanstalt Westfalen wechseln die Vorsitzenden und stellv. Vorsitzenden der Vertreterversammlung und des Vorstandes am 1. Oktober 1983 ihre Ämter, so daß diese jetzt wie folgt besetzt sind:

Vorsitzender der Vertreterversammlung:

Herr Theo Schilgen, Kolpingstraße 16, 4407 Emsdetten
– Vertreter der Arbeitgeber –

Stellv. Vorsitzender der Vertreterversammlung:

Herr Alfons Reher, Hammer Str. 9, 4700 Hamm 4
– Vertreter der Versicherten –

Vorsitzender des Vorstandes:

Herr Bernhard Kolks, Vorländerweg 71, 4400 Münster
– Vertreter der Versicherten –

Stellv. Vorsitzender des Vorstandes:

Herr Dr. Rolf Westhaus, Am Sparrenberg 8, 4800 Bielefeld 1

Münster, den 1. Oktober 1983

Der Vorstand
der Landesversicherungsanstalt Westfalen

Kolks

Vorsitzender

– MBl. NW. 1983 S. 2292.

I.

20320

Berichtigung

zum Gem. RdErl. d. Finanzministers u. d. Innenministers
v. 22. 9. 1983 (MBl. NW. 1983 S. 2047)

Berechnung und Zahlbarmachung der Dienst- und Versorgungsbezüge, der Vergütungen und Löhne durch das Landesamt für Besoldung und Versorgung

Der Änderungsdienstvordruck LBV (Bes) 5.1983 (Anlage 5) wird durch nachstehende Anlage 5 ausgetauscht:

2293 > 105

(Farbe: gelb)

Anlage 5

Dienststelle	PLZ, Ort
	Bearbeiter
Aktenzeichen	Telefon / Nebenstelle

Landesamt für Besoldung und Versorgung NW
Postfach 9007

4000 Düsseldorf 1

Änderungsmitteilung

Ernennung/Beförderung/Zulagen/Änderung der Amtsbezeichnung in Verbindung mit einer Versetzung oder Abordnung und/oder Wechsel der Buchungsstelle

LBV-Personalnummer

2037 Dienststelle a) # Tag Monat Jahr b) # Az.:

a) Dienststellenschlüssel der **meldenden** Behörde lt. „Dienststellenverzeichnis"
b) Ausstellungsdatum der Änderungsmitteilung

Name	Vorname	Geburtsdatum

A Ernennung/Beförderung/Änderung der Amtsbezeichnung

mit Wirkung vom _____ Urkunde ausgehändigt am _____

2104 Bes.Gr. (neu) # Amts-bez. (neu) # Tag d. Einweisung / Ernennung Tag Monat Jahr

Schlüssel für Besoldungsgruppe und Amtsbezeichnung lt. „Aufstellung der Amtsbezeichnungen"

Beamtenstatus

mit Wirkung vom _____ Urkunde ausgehändigt am _____

2011 [ ] — Buchstabe ist immer einzusetzen —

W = Beamter auf Widerruf
A = Beamter auf Probe z.A.
P = Beamter auf Probe
L = Beamter auf Lebenszeit
Z = Beamter auf Zeit

B Zulagen

	Schlüssel 1)	Beginn Tag Monat Jahr	Betrag 2) DM Pf	Ende Tag Monat Jahr
2131				
2132				
2133				
2134				
2135				
2136				
2137				
2138				
2139				
2140				

1) Schlüssel lt. „Katalog der Zulagen u. Zuwendungen an Beamte"

2) Betragsangabe, soweit lt. „Katalog der Zulagen u. Zuwendungen an Beamte" vorgeschrieben.

C Buchungsstelle, Dienststelle

abgeordnet mit Wirkung vom _____ versetzt mit Wirkung vom _____

Dienststelle (neu) _____

2010 Kapitel Titel # Dienststelle 3) (neu) # Beginn Monat Jahr # nur Epl. 06 Kostenstelle

2015 Hochschulinterne Personalnummer

2020 Schul/Institutsnummer

3) Dienststellenschlüssel der Beschäftigungsbehörde lt. „Dienststellenverzeichnis"

D Sonderzuwendung (nur bei Gerichtsvollzieher)

2041 A Y # Tag Monat Jahr

bitte wenden!

E **Besoldungsdienstalter**/Fiktiver Geburtstag _____

☐ vorläufig
(LBV-Bes-29 wird nachgereicht)

☐ endgültig
(Berechnung und Festsetzung liegen bei)

Geprüft	Rechnerisch richtig	Sachlich richtig Im Auftrag
	(Siegel)	
Unterschrift	Unterschrift	Unterschrift

Nur vom LBV auszufüllen!

	Monat Jahr		Tag Monat Jahr
2106		#	
	DA-St.Schl.		Tag Monat
2112		#	
2040			

Rechnerisch richtig	Sachlich richtig
Unterschrift	Unterschrift

– MBl. NW. 1983 S. 2292.

Einzelpreis dieser Nummer 7,60 DM

Bestellungen, Anfragen usw. sind an den August Bagel Verlag zu richten. Anschrift und Telefonnummer wie folgt für

Abonnementsbestellungen: Grafenberger Allee 82, Tel. (0211) 6888/238 (8.00–12.30 Uhr), 4000 Düsseldorf 1

Bezugspreis halbjährlich 70,80 DM (Kalenderhalbjahr). Jahresbezug 141,60 DM (Kalenderjahr), zahlbar im voraus. Abbestellungen für Kalenderhalbjahresbezug müssen bis zum 30. 4. bzw. 31. 10., für Kalenderjahresbezug bis zum 31. 10. eines jeden Jahres beim Verlag vorliegen.

Die genannten Preise enthalten 7% Mehrwertsteuer

Einzelbestellungen: Grafenberger Allee 82, Tel. (0211) 6888/241, 4000 Düsseldorf 1

Einzellieferungen gegen Voreinsendung des vorgenannten Betrages zuzügl. Versandkosten (je nach Gewicht des Blattes), mindestens jedoch DM 0,80 auf das Postscheckkonto Köln 8516-507. (Der Verlag bittet, keine Postwertzeichen einzusenden.) Es wird dringend empfohlen, Nachbestellungen des Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen möglichst innerhalb eines Vierteljahres nach Erscheinen der jeweiligen Nummer beim Verlag vorzunehmen, um späteren Lieferschwierigkeiten vorzubeugen. Wenn nicht innerhalb von vier Wochen eine Lieferung erfolgt, gilt die Nummer als vergriffen. Eine besondere Benachrichtigung ergeht nicht.

Herausgegeben von der Landesregierung Nordrhein-Westfalen, Haroldstraße 5, 4000 Düsseldorf 1
Verlag und Vertrieb: August Bagel Verlag, Grafenberger Allee 82, 4000 Düsseldorf 1
Druck: A. Bagel, Graphischer Großbetrieb, 4000 Düsseldorf 1
ISSN 0341-194 X